第一萬一千一百一十七號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11. Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥勞實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.

德律風一千一百六十四號

屋業出售

本公司茲有屋地數租出售詳情如左

一　在巴斯頒正路第七條石近處有屋地一段

二　附近裡樂古輪路有屋地一段

三　在上後港路第六條石處有自由執管業一段上有二層的瓦面屋一間又有舖戶一所在尼雲路係自執管

四　在上後港路近電車路尾有兩進的兩層樓之瓦面屋一間地底在內係自由執管

五　在東濱夫路五里半之處有兩層樓的磚屋一間該地面積有三萬平方尺

一九一九年七月念四日　實得力建造公司啓

The Straits Building Co.

111, MARKETSTREET.

眼科

34-1. HILL STREET SINGAPORE.

先生叶喃瞞之子叶喃嗤哩寓賽如實街
力世皇家山腳門牌三十四號咨一號余
新加坡十有五年精究眼科眼醫託舉料
今顛得其效妄若犯眼症之疾或基痛或
紅根或白翳至及目其者皆能治愈不用
刀割免防痛苦不甚拆藥數天便能收功
效包管眼明如常并余將習自前治愈華
人洋人及各色人等不可勝算欺是治愈
之人附送血鏡及歡送彩匾者甚多亦象
諸君映像自贈之匾額也至及肖症之疾
余亦最為老手世上無雙亦不用刀割只
用數藥七天包醫全愈與係用藥之素功
乃先生醫法之能也倘若陷君有批其症
者不防移玉至敝局嗣間余必歡包管
全愈今藥亦大敞僅貿者賦趁不取藥金
為先生修世之德也
凡七州府三州府及爪哇醫一切之人
有眼疾皆係此治愈也
民國八年二月廿二號

注意

本公司特由英國歸有原料或製造品一大幫應有盡有足供諸　大商之需求諸　大商如欲由英國定購貨物者不論何種均可代勞且本公司之貨物皆係現銀買來故各貨品質精美價目相宜轉運便捷且各貨飭裝得法斷不致有損壞之虞至若對於貨物保險是本公司開創宗旨諸　大商如欲將所購之貨物保險者本公司皆可代勞取價極廉至若交易一事可向本公司代理人磋商總之凡方便諸　大商之事本公司無不盡力照行

叻六甲街六號士哥士巫士公司具

德律風一三一〇號

英一千九百一十九年十月九號　啓

土貨新書
好
好在國貨喉煙嘸
奉勸戒同胞請喉
來醒腦振興免外湯
挽回利權便寶
諸君請吸（大喜）（四喜）將
烟革（雙喜）（飛馬）確
實好味道
中國南洋兄弟烟草公司啓

尼泇牛乳粉之廣告

啟者特字通知天下名譽中人應該稱謝尼泇之牛乳粉因為此粉能補各人之腦部倘諸君詢問名譽中人則彼等自能告知若使彼等之母當彼等幼穉之時將尼泇牛乳粉飼之彼等則長大為一樣強健如于幼時經服尼泇牛乳粉之人也　諸君若欲使其子女堅固強健則必須飼以尼泇牛乳粉此粉四州府各處均有售此粉係由女人標公司製造此佈

（尼泇牛乳粉食之身體可強健）

（尼泇及英兀羅瑞士凝結牛乳公司謹啓）

尼泇牛乳粉之特色

此粉為嬰兒及小孩之最良食品　此粉質極清潔適合兒童眛覺用之日久自然體健睡穩性情活潑　此粉可使肉實骨強而不生逾量之脂肪令人過肥　此粉極為安全蓋由牛乳製成祇加暖水便可開食而無生牛乳傳染各種危症于嬰孩之慮　此粉不獨為嬰兒最良之食品即孩兒之患肚瀉霍亂及其他症者食之亦極有效東亞地方歐人之居此者往往感受瘴氣熱症即長成者用之亦常見效而屢有具書道謝焉

英一千九百十九年五月九號

上海水火保險有限公司廣告

Shanghai Fire & Marine Insurance Co., Ltd.
(Incorporated in Hongkong.)

資本定額壹百萬元
實收柒拾壹萬五千元
公積三拾萬元
合共上海英洋壹百零壹萬五千元
伸叻銀約值二百餘萬元

聯泰水火保險有限公司廣告

Lun Tai Mutual F. & M. Insurance Co., Ltd.
(Incorporated in Hongkong.)

資本定額壹百五拾萬元
實收五拾二萬四千元
公積二拾萬元
合共港洋柒拾二萬四千元
伸叻銀約值壹百四拾餘萬元

代理聯益水火保險有限公司
Lun Yick Mutual F. & M. Insurance Co., Ltd.
(Incorporated in Hongkong.)
兼代理康年水火保險有限公司
Hong Nin Fire & Marine Insurance Co., Ltd.
(Incorporated in Hongkong.)

本公司等專保水火險船險生意經遵三州府定例繳交叻政府保証金共四拾萬元　開辦以來荷蒙　僑胞信任發達逾極茲益加勉勵辦理通融賠償迅速以副　僑胞惠顧之盛意　諸君其欲保財產之安全乎請到玻璃後街門牌二十三號本公司面商無任歡迎之至

電話一五〇三號

駐叻　上海水火保險有限公司　聯泰水火保險有限公司　合局謹啟

民國八年十一月十三號　[illegible]

華僑銀行有限公司定期開幕

本銀行自今春組織以來佈置均已就緒業經臨時董事部議決於十月一日開幕如蒙　惠顧格外欣迎此佈

德律風一千六百五十五號

THE OVERSEA-CHINESE BANK, LTD
(Incorporated in the Straits Settlements)

民國八年九月三十號

聯東保險有限公司廣告

◆聘工廣告

啓者本館現欲聘請脚踏車印字工人一名排英字工人兩名有欲就此職者請至本館面商可也　本館謹啓

民國八年己未十月十七日

社說

人生觀之知識（八續）

（陳安仁）

新時勢之暗礁。常爲吾人識量之所不及覺而易蹈之者。。以未嘗以科學的精神與社會的觀察爲吾人之引導。。**所以不中程之新思想。。常陷吾人出康莊之路而入險巇之途。。**如近世俄國之過激思想。。一方面利用專制時代畸形之人生觀之弱點。遂陷之於過激思想之暗礁。。未嘗於此主義利用之先。。其過程若何。。其分配若何。。其結果若何。。其由正面而生之負面若何。。有所熟籌計畫。。故遂使此應時代而誕生主義。。不得適當之方法而應付之。。而發生恐怖與狂放之人生觀。。故可以思矣。。然此種之人生觀蓋由於舊時代不適之人生觀胎結而來。。特措手不出於正當之途。。主旨則是而手段則非。。回念（Nihilism）誕生之初。。其宗旨與理想。。固屬光明。。相彼宗徒。。反對浮文俗禮。。崇尚實行主義。。將種種之迷信偏見習慣的偶像而打破之。。**惟以理爲一切行動思想之準則。。**含富貴而甘貧賤。。離安逸而從實踐。。扶助無知之人。。以升高其地位。。蓋亦具一社會犧牲的精神者矣。。顧此種思想之發現與實現。。曾幾何時。。不得正當之支配。。遂觸入此暗礁而未有所覺。。不使之引此于以證**正當之人生觀。。必附以純正高尚符合於眞理之知識　不可走入偏途。。而後于將來之社會。。新世界之時勢。。有所斷合而無觸忤之虞。。從可知于人生觀之見解不定。。而於人之知識亦隳于迷惘。。知識墜於迷惘。。而于人生之措置與眞正之幸福距離必遠也。。**蓋眞正之幸福由於知識之開明。。而知識之開明。。由於人生見解之確定。。此其理非玄談。。吾人對于傳說條教風俗習慣牢固而不肯以術破。。未嘗思其弊而懷疑之。。未嘗知其弊而批評之。。習非成是。。沿爲積習。。積之百數千年而不可解。。而以傳說條教風俗習慣之障壁。。莫能揭破。。人生之觀念。爲此而重重之網罩。。于是而欲習爲風之能改善者。。是不可期也。。

未完

譯電

○日本近來航業上之勢力

廿二號哥冰赫堅電。。據柏林來電稱。德國年來於遠東航業上之商務。。現己漸入日本商行之手。。又據咸僕赫函稱。。日本郵船公司之汽船。。近來由荷屬印度載貨來咸僕者甚衆。。其餘日本輪船。。亦多由美國及滿洲各埠載有大帮豆貨及其他日用種種云云。。

○過激黨竭誠求和

英京廿四號電。過激黨曾要求波蘭政府。。乞速開會議和。。

○過激黨與日本

華盛頓廿四號電。。日本公使以過激黨之攻擊在西比利亞之日兵。。日加劇烈。。現與國務卿藍辛君磋商種種。。謂須另增日本軍力。會議態度極爲平和云云。。

○印度近況一的

廿五號加吉打電。。連日印度北部有叛民與英軍開戰。。勢甚劇烈。。英軍死傷者有二百之衆。。

○荷國與德前皇

廿四號海牙電。。半官報宣稱　荷國政府否認有不將德前皇交出被審之取决事。。

○土耳其之現象

廿三號英京電。據莫斯科無線電稱。英軍現復佔領巴焊及巴古二城。。以制止叛軍侵入高加索地。。

○埃及近狀

埃及京廿四號電。埃及狀况現已大有進步。。暴動事己漸止息。。

報界公會勸肆各報。。毋登有礙治安及不實之新聞。。

廿六號加吉打電。。埃及狀况自英爵那辦事閣抵步後。。大有進境云。。

○俄聞種種

二十號英京電。。以阿克列知督長與歷桑羅夫之議會決裂故。阿將軍即搭英國戰船回歷和。

同日電。。阿將軍與歷將軍之議和會議。。經已兩安復行開會。。

廿二號英京電　丁里京宣稱。。本政府現已與俄國叛黨省開議　目的爲調和倒過激黨軍之軍隊。以便進取云云。。

英京廿一號和約電。現有急進派二百四十五人。。已首途開往俄國叛政府之屬地。。

選電

●李思浩就財政總長職後因陽歷年關在邇須支發之數不敷二千萬白來四出託人設法籌借

●徐世昌勸姜桂題回任

●劉鏡人仍不赴日就任徐世昌勸以勉爲其難

●外部照會俄使。與俄私訂條約五種一概作廢。由我代還

●冊封文件備齊徐樹錚待欵到即行

●今日諭徐世昌請款奉諭財部速籌五萬元

●徐樹錚已自原籍回京領款後即偕恩李兩副使赴庫

●徐樹錚昨在籌邊署議赴庫時決以王陸、爲隨員長

●京政府正向英法美日四國商二萬萬大借款充裁兵遣財用抵押品有田賦說

●京政府昨通電各省裁兵費中央無力籌措請各自籌電陳備案

●昨錢能訓宅選舉懋業銀行董事到錢與徐恩元施肇曾傅良佐張壽齡張勳及美國施棟等五人選出總理錢能訓協理徐恩元

●中行馮耿光竭力運動財部彌補查辦案

●烟酒署官制督辦下設署長一參事二秘書四廳長二僉事八主事十六即日公布

●京漢京綏併爲漢綏路以丁士源爲督辦兼京漢路局長水鈞韶爲京綏路局長兩局文書併設總文書科

●府聘潘復爲財政顧問月薪六百元大約不再到財次任

●江紹杰來京接眷新派員赴津招待

●參部科長陳席珍昨偕陶雲鶴謁靳報告日本閱操情形并陳免職非罪在差免職有損國體靳允再查

廣東一

◆提議嚴禁厘廠任意苛抽

省議員余文鏵建議咨請嚴禁各厘廠任意苛抽以郵商艱案云。厘金之弊。罄竹難書。惟關國庫歲入大宗。知有抵償。因未易裁撤。然使廠卡員役知民生之凋敝非常。一律照章辦理。則商民負担雖重。猶可諒政府之苦衷。顧政府之苦衷。祇藉以濟餉。不欲病民。而員役之心理。若不思剝民。無以肥己。于是苛抽不已。加以暗索不遂。任意留難。查江門東口厘廠。原額屬於西廠。關毅廠自前清以至民國五年。每歲收入不及二萬元。近因任意加抽。每歲收入已達五六萬元。且脫離西廠而獨立矣。此非昔之貨物。比今短少。乃今之員役。比昔苛酷耳。而國民之痛苦。尚忍言耶。大抵現行厘則。不外仍前清舊章。查前清同治五年九月初三。由兩院所公佈者。一日行厘。一曰坐厘。除單行物品已經表列外。行厘每兩約二分。以一起一驗爲準。除恐查驗放行。不得多抽。坐厘視行釐減半抽收。無論轉往幾處。其坐厘總以抽過進出口各一次爲限。是定章原自明暸。然而近年貪暴委員。利令智昏。非僅藉以邀功。方且視爲利藪。他不具論。請論江門之進口貨。查江門之外洋進口貨。多經由澳門之馬騮洲。除馬騮洲收正稅一道。及抵步收銷號半稅外。卽由馬騮洲抽厘一次。抽台炮經費一次。至磨刀口又視馬騮洲厘額加倍抽一次。抵江門東口。近一二年間又藉口新章加抽百分之二。計貨物由進口以至抵步。被征稅二道。抽厘五六重。似此一貨而硬要剝七八層皮。試問牛之所存尚有幾。循此以往。欲求工商業之發達難矣。然往者不追。來軫方遒。茲舉目前補救之法。開列如左。(一)洋貨進口。除完稅及銷號外。所經沿途廠卡。仍應抽厘若干次。及每次厘率若干。明白宣示。(二)省內貨物運經各廠卡。何廠卡爲行厘。何廠卡爲坐厘。應重新規定。而自前清同治五年以後。新增厘廠及府稅廠等名目甚多。應一併列入。(三)除貨物厘額已行規定外。行厘每兩二分。坐釐每兩一分。應仍其舊。(四)所抽釐金。既以大洋幣爲本位。不准再勒商民全繳或半繳毫銀另加一五補水。(五)原定章對于商民瞞漏所罰之款。多不過照額罰之三倍。今應仍其舊。(六)商民或有瞞漏。能具相當之保証。應先准放行。再候核辦。而對於蔬果及新鮮食品。尤須格外通融。(七)如屬渡船。或有一部分人祇瞞漏。應就一部分人負責。不准將全渡船人留難。(八)貨物完釐。雖有定章。然原有案准豁免或依習慣上一向未經抽收者。應仍其舊。(九)廠卡員役。如有違章苛抽舞弊中飽者。一經商民告發有據。當嚴行懲辦。(十)上列各款。應詳細規定。依省報逐漸公佈。再編印成册寄總商會分發分商會或各書坊代售。俾員役商民咸知遵守。以上各節。當裁釐加稅未實施以前。本席認爲于前治標之舉。謹依本會暫行治第十六條第九項建議。咨請省長迅令財政廳核議施行。倘能免貨物一分苛抽。卽爲商民留一分元氣。是否有當。請付公決。

◆警廳捕議員未報省署

省署訓令省會警察廳云。現准政務會議咨開。案准衆議院咨開。本月三日。據本院議員謝英伯等。提出爲警廳捕押省議員岑爵寶問書一件。查與院法第四十條之規定相符。相應抄錄原書。備文咨送貴政府。卽希查照依限答覆可也等因。除咨復外。查此案已據省議員岑爵寶伍珊光等呈陷兩日代電陳明。該電均已分達有案。茲准前因。相應抄錄原書。備文咨請查核辦理。幷希見復等因。附送抄件一紙到署。准此。查此事未據廳報有案。究係如何實情。合令行希廳卽便查照詳晰具復。以憑核辦。此令。

◎華僑樹膠公會通告

儆自歐戰以還百物騰貴生計日蹙凡諸地稅工資以及署星項費莫不增漲培薩碧遙非常故園營業一落無論何種懸還或代人經理于臨貼使費損失尤多歷痛同深易地皆然然非設法彌縫維持艱困則受累日深何堪設想本公會以休戚攸關不得不出爲維持共圖補救特于日前開全體討論會當經公決加收費用藉資蘇困茲訂于中華民國九年元月一日起(卽英一千九百二十年一月一號)所有棉郊原定啟力叁角酌加式角湊合五角另樣稅式角五占保險五占綜計以十費三條共銀八角自是之後凡寄售樹膠諸寶號務祈體諒本公司維持市間苦況准此照行庶幾貿易公允共享和平是則同人等所深企禱焉此佈

中華民國八年十二月十五日　華僑樹膠公會啟　乙

◆出賣廣告

茲者東陵有夏屋一間內有臥房三間換衣室浴房各一所廳二間操雌水喉等皆備且又有打球場一地欲行出賣有意者祈至思詩街一百四十四號磋商可也

英一千九百十九年十二月廿四號

Nestle and Anglo- Swiss Condensed Milk Co

尼施地呂瑞英牛乳公司啟　甲

◎遷舖廣告

敬啟者本公司已於日間遷至嗱丕實基二號門牌　諸君主顧祈爲注意是荷

HANEKAMP Ltd.

2 Raffles Quay.

民國八年十二月十二號　安里琴出入口商有限公司啟　十九

ADAMSON GILFILLAN & Co., Ltd.

(INCORPORATED IN ENGLAND).

MARTELL'S 3 STARS BRANDY.

馬底最上等三星萬蘭池酒

啓者本行督辦歐洲通行最上等之馬底三星萬蘭池酒來叻發售此酒香味美極醇濃合於口味且於衛生上最爲有益卽使縱飲致醉亦不至酒性傷身是以泰西各國皆通行咸以此爲最美最善之飲料是以本行特辦此酒運至叻地今本坡各酒店均有沽賣取價公道諸君賜顧便能知其佳處有非楮墨言語所能形容者也特此佈告

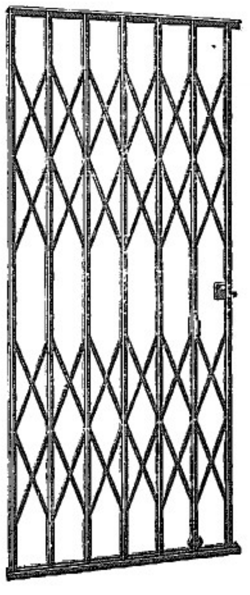
英一千九百十九年二月一號　新嘉坡義利洋行謹啟

WILLIAM JACKS & Co

威廉績斯公司廣告

31 Raffle Place Singapore.

英國伸縮鍊柵



樣式　尖頭或平頂的　美觀　耐用

工料　品質優良　造法特別　特別寬大　定造歡迎

樣本函索卽寄

威廉績斯公司主人告白

住來佛不里士三十一號

英一千九百一十九年七月一號　謹

The United Glass Bottle

Manufacturers Ltd

LONDON

SOLE AGENTS:

THE UNION TRADING COMPANY

ROBINSON ROAD SINGAPORE

英國倫敦造
玻璃樽廠
聯合有限公司
本公司精造各款玻璃樽及
特別汽水樽發行

大英一千九百一十九年二月一號 啓

總代理處美隆洋行

◁ 廣 告 注 意 ▷

眼科勞醫生近辦有眼鏡多式最宜行車出漁旅行之用且取價從廉每對定價五元凡欲保護眼光者祈移玉至地素砂街四號爲荷

英一千九百十九年一月九號

Dr. S. C. ROWE.
4 De Souza Street.

眼科勞醫生謹啓

秘製種子丸

此丸專治男界腎經受病凡先天不足後天失調及勞勞過度飢飽失宜案牘勞形心思過度老人精力不足脚軟腰疼夜尿一切腎經種種虛弱各症速服此丸即能長精神益腦髓強身體發頭容顏多男延年益壽可操券而待也每樽價銀二元

調經月信丹

此丹旺血補元平肝消鬱清淨瘀血功效最靈極有經驗凡一切經期前後肚痛瘀月血經不調或多或少或久或暫或淡或瘀或血山崩漏白帶白或淫經或閉血枯或數月一滯或一月數至或滴漏不息或經痛氣冷瘀血內積腹服氣塊四肢困倦骨熱潮熱心翳胸滿久咳吐痰偽胎小產孕婦生育過多等無論新舊諸症速服此丹三月之必能消除敗血使血氣充足永無經期錯亂思如慮女茂勞閉經中焦氣血不通服此丹即能通經活血產後瘀積不消敗血作痛服此丸即能消利敗血無病服之能使身體壯健子宮完全誠女界調經活血之至寶也每樽一元

林美行歐洲高蘭池酒及威士杞酒

敢告者今吻地所最通行之與上法國林美行出高蘭池酒係由法國林美行出品公司所創造該公司成立於一千七百二十四年間又威士杞酒係由金山行辦來

唯一採辦人和蘭士蝶列地啲冷公司

總字號設在新嘉坡吻門牌五十一號五十三號五十五五十七號

下列之商號均有發售

振源興牛車水大馬路　錦興十庫街　新永成籠實得力
振源勿拉士　錦和　陸南興芝律
強兄弟爲節律　錦和　大興實籠岡律
生源柏果士宜利力　承德和　瑞利吉寧街

Sole Importers
THE HOLLAND-STRAITS TRADING CO., LTD.
Singapore

英一千九百一十九年七月 日

花柳搜毒丸

此丸特選上品藥料配製專能除毒無寒涼傷伐之性有梅毒症消解之功並治花柳之症不拘白濁下疳魚口便毒楊梅疔瘡每日服三次每服五粒用綠豆水送下去清其毒素無論何症之見或先服每樽數粒本藥劑之濁丸使其毒由大便而出則立奏奇功每瓶定價二元半

第一止痛白濁丸

夫濁之爲患始輕微而終足以壞症者誠不可不愼也乃世人每以爲小疾而忽視之殊不知濁之一症倘治不如法最足以變綿久流傷精氣衰頹面黃體瘦不獨有遺精之患即妨嗣於子嗣若由花柳而來者爲害更烈俗謂濁者乃服此丸一遍其害源則淋閉拍打熱口便毒從此變症百出來凡一治癒尿赤竅痛症即服斯丸可免後患此丸屢經試驗服之無不立效

新架坡大馬路門牌五十四號

六月五號

總代理

衛安公司

南洋

◎學校得良好教員之喜聞

▲學生四方來歸 ▲董事增築校舍

▲什洛龍叔關君投稿云 本坤中華學校。自本學期改辦兩等小學。加聘李君師夔(即撰稿)以來。校務煥然一新。成績卓著。以故外坡埠學者。接踵而至。日昨有吉利安埠到校報名者八名。甚至坤埠學者三名。徐圖利國埠。亦有數名云。該校董事。擬設法籌款。改築校舍。以應外埠學生寄宿寄膳云云。

◎鐵路電話一齊興

▲荷政府注重交通

▲錦石林森君訪函云 本埠年來商務發達。各項機關亦具。惟少一電話局。殊爲缺憾。近政府有鑒及此。特于郵局內設一電話機關。以通兩水各處。藉利商人而便交通。又有小火車公司。近由海邊另設鐵路一條。計二十五分鐘。卽可抵泗。聞明年一月間。必能開行。未非此間商務上交通上之大好消息也。

◎校董優待教員

▲待先生如此其忠且敬也

▲錦石林森君訪函云 本埠華校胡教習。抵校後。與此間人士。感情殊洽。以故日夜學生倍加。辭譽亦隆盛日上 不意月初。忽染風痳症。每三日該校總理。以摩托車送酒中荷醫診治。并派學董陳揚河君爲舌人。且高君聘書。自胡君病發時。卽送德國電箱備用。現經月餘。未見大效。刻總理等擬送泗荷醫院留治云。

◎歡送熱心家紀盛

▲少年自治會之熱 ▲注意熱心國貨

▲錫江國奴君投稿云 余於公餘之暇 偕友出遊。至監光武撒街。見少年自治會門前。燈火輝煌。演說辭柏掌聲。盈於耳鼓。余與友別。獨登其樓而往觀焉。該會職員招待列席。乃知歡送閩會長林君昇樵旋國之大會。夫林君爲人。熱心公益。見義勇爲。才堪經綸。學貫中西。聞此次旋國。攜帶南洋流行物品樣式甚多。將遊歷手城申江南京閩垣等處。實行調查國貨所帶樣式。與祖國各工廠仿造。採備國貨。於市場上。與歐貨競爭。我僑界僑商業家。苟能一一效法林君。何患國貨不遍南洋羣島。祖國不憂貧弱矣。寄而誌之。

◎土番嫁女之闊 錦

▲貼人一顆掌中珠 ▲生女眞是賠錢貨

▲錦石林森君訪函云 本埠土番某甲。以牛皮癬寫起家。竟爲此間之臭銅大王。其妻妾之數。三個齊人。中有一西婦。生一女子。碧眼黑髮。體態可人。甲愛之重之。雖視中玉掌上珠。不是過耳。今年近破瓜。擇吉出家。粧奩之盛。不下王侯。更聞有。復在泗電燈公司。租來五色電燈百數十盞。由伊家經大街。過操場。直透婿家。連點三夜。眞是電燈輝煌。照出琉璃世界。車架夾道。吹來快樂乾坤。不知一對小鴛鴦。歡喜如何也。

◎募建花縣會館小引

蓋聞葛藟蕃衍固宜庇本根桑梓敬恭尤當維繫其情誼嫏復關山悃悵飄海外之飛蓬不徒寃路戲游泛邦中之浮梗殊方聞梁祇益悲涼外地見花終嫌寂寞逸適異國李陵所以深悲獨羁窮途阮籍因而痛哭倘非天涯芳草共叙鄉情惟教古驛斜陽頻侵旅夢何以慰羇愁聯友誼哉況乎洲通歐亞共說衡繁人倦往來咸思投止廣府十四屬會館八九間借鑑他山頗懃我邑同鄉等所由倡議花縣會館之新組累准 華民司署以立案也夫同在星洲之地原多花色之人英俊之散處國繁荷尉之寄居不少或貧方陶猗羨當年騎鶴之仙或功營洪楊本昔日從龍之裔倘獲能甘出力富梁棟附營周室之靈蹬功無難於不日築杜陵之廣厦效可奏於崇朝伏望 諸鄉先生大解腰纏各輸腦汁合萬流之水滙作巨川融多燭之光映成異彩比爲山於平地一簣爭施擬造塔於諸天合尖立待買其餘勇宏我夙心更復會集長生錫千端之華腋損修合邑安萬縣之游魂生固同歡萬貫鼎傾發以助死邪得所九泉皆拭目而觀矣幸捐金而勿吝錙銖將勝石以同乘久遠是爲引

掛號處

牛車水鵝海酒樓	韋　泉
小坡巴巡街生利號	黃湛屈
駢開口先日新號	劉河杰
松柏街醫館	鄧頌賢
小坡大馬路利記號	侯　暢
小坡大馬路同利號	陳睿梓
水仙門吳麗興	吳佩明
牛車水戲園橫街生機號	黃　娃
牛車水戲園後街順昌隆	鄧子歡
丹戎巴葛廣利號	曾　諧
雙林寺榮園	黃河北
牛車水戲園街電車店	楊雲漢
荳厭街榮記號	湯遠榮
總理財政處	水仙門吳霞興公司
籌辦處	水仙門吳漢興公司

民國八年十二月十六號　花縣會館籌啟

LUBRICATING OILS.

ALL R ADES

AT

CHEAPEST PRICES

The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd.

(Incorporated in England.)

本公司現有各種女米里粉革籐機油出售取價極廉此佈

英一千九百一十九年二月一號

亞細亞十油有限公司謹啟

(先)(施)(有)(限)(公)(司)

代理香港廣新織造局 笠衫線襪

代理香港金興織造廠 笠衫線襪

總代理粵東河南詠鵬毛巾廠

總代理粵東珠江文明織布廠

總代理廣州南台吳福泰漆器

代理香港美華織造局 笠衫生衣

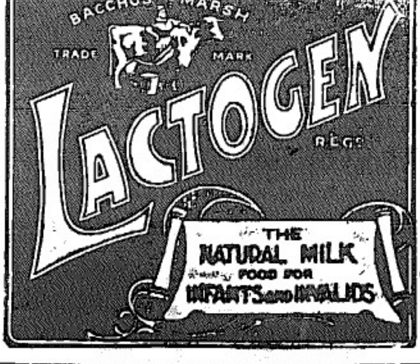
代理香港利民興織襪廠

石叻先施有限公司披露

THE SINCERE CO. LTD

(INCORPORATED IN HONGKONG)

▶尼洵精製牛乳粉之特色◀



此粉爲嬰兒及小孩之最良食品 實極滑潔適合兒童味覺用之日久自然滋健睡穩性情活潑此粉可使肉實骨強而不生過量之脂方(肉勞)此粉極爲安全牛乳是其重要成分祇加暖水便可冲食而無生牛乳傳染各種危症之慮 此粉不獨爲嬰兒之最良食品卽小孩之患肚瀉當亂及其他症者用之于其病情亦極有益 東亞南方瘴氣頗大歐人之居此者往往感受瘧疾瘧症用之亦當有效故斃有此粉商者 此粉價極相宜 此粉用錫罐密封不虞潮濕分一磅庄及半磅庄兩種各處藥房及辦館均有代售 倘有此粉用法須知一書函索卽寄

英一千九百十九年八月二十號

LIBERTY HALL LTD.

Incorporated in Singapore.

華樂影戲有限公司

（現華人之業）

啓者本院自開張以來向蒙 諸君嘉賞因本院所演各齣均來極新極奧之圖畫且每時常更換以博大觀是以凡經寓目者莫不盛稱其妙茲本班又由歐洲寄到新戲多齣故將昔日舊本概爲更換務使觀者眼界一新 諸君有興祈早惠臨幸勿視作烟雲之過眼本也

華樂院擬由十六日起

◉頭場 七點四十分鐘開演

一掃清光（五幕）

續氏之怪劇

◉二場 九點半鐘開演

人道斯昌 共八大齣

英一千九百十九年六月十九號

華樂映戲班謹啓

"Gaiety" Picture Palace.

芒菓路太師公廟前牙池影戲

啓者茲本牙池大影戲在於西呂宋實得力及芒菓路實得力轉角處之戲園開演該處即人呼爲廿公加厝者戲園之內陳設合宜風扇電燈均齊足備所有看戲之場遊息之所莫不妥爲布置並可隨意呼用茶點任人所擇豐儉無拘茲將本晚所演各齣大意列明於左

◉奇新諸出

▲頭場七點半鐘開演

空中鑽石 全套

▲二場九點半鐘

比劣威之約書 共五齣

比里再出 共五齣

英一千九百一十八年八月一號

雅池映戲班主人□□啓

研究中西藥學 賓藥心驗 專科花柳 卅餘年

楊耀宗 醫生

香港大馬路

花柳各症丸藥

本堂花柳骨痛各症丸藥[illegible]

天下第一 **搜毒丸** 專治醫從入骨瘋痛楊危重症各症服到藥驗患難限日愈好丸各症經驗確發百中此藥無辛苦調醫之弊元氣批明救世百外用藥邊腎安善實愈

骨痛水 專治傳染毒入筋骨寸步難移解毒實效各部見痛或消或轆走上走落退風見痛除毒未消[illegible]不愈受毒傳染身中內外各經脈竅各毒等症爲得爲愈第一家良藥

琥珀膏 此膏中外馳名外科靈藥專治修整爛肉[illegible]外痔瘡科各毒爛頭胎毒瘡症止痛拔毒生肌妙藥

埋口散 化毒生肌 生肌埋口藥 此散中西妙藥靈驗專治各科[illegible]疽惡毒大小瘡症[illegible]各症

外科 **除毒水** 統治外科各室部[illegible]各毒 接洗 每大樽四角 小樽二角

天下第一 **藥水** 此藥水用猶石化裂不論遠年 保護面好不汗衣 [illegible]

防毒 **不憂丸** 專防護未來之毒[illegible] 護身 平保身解百毒良藥

保體 **理腎丸** 專重上等藥料[illegible] 步生 學衛[illegible] 血氣充足良藥

外科 **化毒膠** 本堂藥丸用良等[illegible] 各症 [illegible]

石叻大馬路 大會商豐店 代理

己未年元月初十日

純陽固本片

純陽固本片得純陽之仙[illegible]

（試驗法）凡服此片連服[illegible]

鶴[illegible]膏

總代理 石叻大馬路 [illegible]

清源氏之花柳聖藥

千金花柳清毒丸神丹(?)

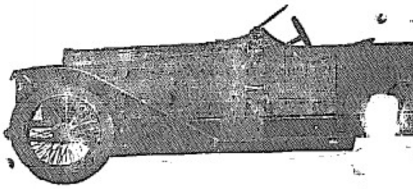
[illegible]

專治摩托車 [illegible]

千九百一十九年二月一號

粵語局啓

力之增加



樹乳機器製造師

新加坡 吉隆坡 柔佛

CENTRAL ENGINE WORKS LTD.

Sigapore, Kuala Lumpur, Kln Jhore Baru.

新牛工程師 航海工程師

摩托工程師 機器工程師

力工程師

福建

△廈門通訊

△抄錄狀詞加價　思明地方檢察廳。對於徵收刑事訴訟抄錄狀詞費。原定每三百字收抄錄費銅元八枚。每加百字收四枚。歷辦至今無異。此次因奉判廳援照試辦章程條文內抄錄費每百字徵收銅元十枚在案。是以刑庭錄事請求一律加收。茲聞劉廳長准予所請。於十二月一號起實行加價矣。

△收買軍裝之被拘　廈門警察廳偵探隊長辛露山君。於十二月三號。據報水人報稱。廈港保火仔埃地方。有居民余四鼻者夫妻。素營首飾品商。近因收買子彈快槍　獲利不少等情。故隊長據此。即於是夜更深時。督率偵探到地搜查。當場破獲長短快槍五把。子彈一籃。短刀數把。隨將余及軍裝備送警廳核辦矣。

△烟犯判罰綿被　戶部江夏堂之建築匠。被匪夥搶劫物及違禁品。甚者此案發生之越日。劉署長得報。深以該處某甲所營烟館。甚為混跡。不無可疑　隨親督警士。馳至甲宅圍拏。當場捕獲烟犯十餘名。歸署錄供立押。送警廳核辦。而易廳長察度情形。謂甲等犯烟禁。罪無可辭。每名判罰綿被一襲。以供罪犯禦寒。四號午已由各該眷屬紛紛央保領外矣。

又一函云。昨十一夜。發元宮邊某甲所私營之烟館。突被一署警察掩入。不分皂白。捉獲十一人轉送警察廳。每人科罰綿被一件。以為囚犯禦寒之用。內有二人。係豬肉舖東夥。因過討欠賬。偶至該館。亦並被拏遭罰云。

△窮軍可憐　廈地因欠餉項。致軍士困窮慘苦狀態。報不絕書。昨有一兵士抱病在南門城邊假臥。祇有一襖。並無下衣。其遍體污穢。令人見者掩鼻。如此苦境。何以卒歲。願當長軍官。稍為矜恤。或出資醫藥。或抬進病院。俾拯此殘喘。以全性命。是亦一種陰德也。

△捕獲拐婦　新路頭林黃氏。拐洪本部李皮之七歲外甥。前往高浦社販賣。李為乃姊央託偵騎。協同水警。馳往高浦。已將該孩並拐婦一併押送警察廳訊辦。似此拐賣幼孩。絕人後嗣。自應按律嚴辦。以戢頹風

△園蔬被竊　深田內一帶種植各戶。凡有菜蔬。夜夜被人盜割販賣。查其原因。乃係一般窮兵。貪夜盜割。轉賣軍人。每斤五占。祇賣二占。該種戶現雖明知窮兵所為。然敢怒而不敢言。惟徒喚奈何而已。

△搶金壓髮　昨塢提演放烟火。及演七子班以酬神。是夜婦女往觀者甚夥。近附郷服婺某婦。亦隨衆往觀。當烟火施放時。婦神爲之往　突有匪徒將婦頭上金壓髮拔去。婦大呼捉賊。衆人聞聲來捉。匪已從人叢中竄去。無從摸索矣。

△匪徒嚇得麥芽糕　十三日有過水人某甲。來廈訪親。以手巾包一瓷器。內貯麥芽糕。行經望高石下。忽有手持洞拐之少年。隨其後喝之曰。汝好大膽。敢携帶違禁物。速即放下。甲大驚。舉足而逃。少年追之。連呼曰速放手中物。不然莫謂我槍彈無情也。甲即將瓷器放下逸去。少年大喜。解開手巾。揭蓋視之。乃麥芽糕也。只得將瓷器擲歸云。

△略誘案之執行　禾山上張社僑婦陳曾氏之苗媳。被社人陳一泉略誘。賣與內河地方。經曾氏赴思明地方審檢廳具控。判令返還苗媳在案。此次法庭以案經確定。移送執行處執行。奈陳未履行。因是王推事於日前飭吏票傳原告人出庭。以便提問被告人責令設法履行完案。未悉屆期結局如何。容探再登。

△請押搬店屋　紙巷建成號林姓。有店屋一座在橋亭街。稅與楊某開設香店。舊歷七月間。因遭風雨。一列倒壞三間。雖經該業主稟請給照建築。奈該佃戶不肯搬移。多所阻碍。以致延今。並未興工。由該業主具稟請求廳。飭押搬。以便修築。未知能達目的否。

△修建厝屋之糾葛　二王名進司者。有瓦屋一座。在二王宮後。租與泉人某甲住眷。近因該屋勢將傾倒。令甲遷移。以便修理。甲諾之。挨延不遷。進復催之。如是者數次。甲均置之不聞。日昨進僱工人將屋瓦揭起數塊。甲婦謂進欲修屋。不為通知。致伊夜間被盜失去皮箱一只。內藏金手環一對。並細軟多件。約值七八百餘金。欲與進嚴重交涉云。

△一個價一拘留　霞溪仔王魏氏。有屋分稅與化人。昨因借戒指挾嫌鬭毆。被與化婦人突出不意。將魏氏擊傷流血。為巡警暨兒　一併帶送一署訊辦。經署長驗得真情。判令魏氏償還與化人戒指價銀六元。判罰與化人傷害罪拘留。亦顧公允。

要緊告白

啟者敝局內之瑞興號為運氣不合彼經其售告辭出局倘各界諸君如有投函等事須向該號直接敝局概不收後此佈

民國八年十二月六號　　新嘉坡洋貨商務行披露

要緊聲明

啟者敝號前曾入洋貨商務行硃料該局組織至今尚未得當地政府正式註冊敝恐有生不測之事為遵守法律起見已投書辭出倘後來該局無論發生何等事端概與敝無涉而究之敝與該局當無意氣不合實為身家名譽計耳特此佈聞

民國八年十二月九號　　瑞興號披露

傳染病之預防法

蓋賽爾醫士補身藥片能保養身體預防疾病之傳染

近熱帶地方時有瘧痢等傳染病之生惟身體強壯精力充足之人可免傳染之虞故體強力壯實為抵防此項傳染病最穩妥之保障精力由血脈間之生實喻全體凡人對於瘧痢疾等傳染病其抵抗力之大小全視其精力為正比例如身體虛弱之人祇須服蓋賽爾醫士補身藥片自能使身體變為強壯因能提振精神補養血脈強健脾胃輔助消化於是身體康健百病不入矣

英國孟斯覺省義堂街伯立頓君之保証書云

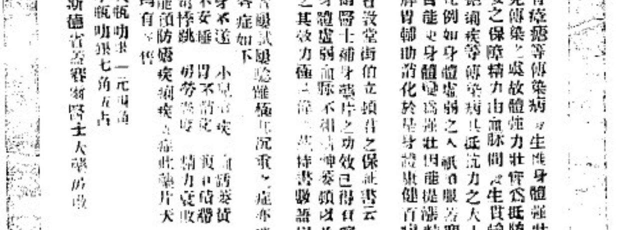
鄙人對於蓋賽爾醫士補身藥片之功效已得有確實可信之証據凡身體虛弱血脈不和精神萎頓以及胃不消化等症服之其效力確之特書數語以為世之有病者告

此藥片曾經患者屢試屢驗雖極其沉重之症亦能立見奇效其主治各症如下

神經衰弱　半身不遂　小兒百病　血虧萎黃
面黃肌瘦　夜不安睡　胃不消化　頭痛暈眩
腦昏頭痛　心跳怦跳　婦女勞傷　精力衰敗
未老先衰　并能預防瘟疫病疾之症此藥片天下各處大藥房均有寄售

價目　每大瓶叻銀一元五角　小瓶叻銀七角五占

英國諾丁漢蓋賽爾醫生大藥房啟



DR. CASSELL'S TABLETS

They Cure ... Weak men and Women.

△少年之人服士提倫斯酒之功用▽

此酒足以發生少年之血氣及腦力據某醫生來函謂余嘗勸少年氣血衰弱之人服用士提倫斯之補酒屢見奇功試者大不乏人於此益信士提倫斯酒功之大也今將某少年之證驗錄出二月以前其氣血衰弱已極面色青白四肢無力胃口不開幾乎不起以余觀之此人必成虛勞之症急着其服士提倫斯補血酒不久諸恙便覺全愈矣并謂此酒確有扶元之奇功余嘗勸咳嗽之人及肺家有感冒風寒者病後失調者與血虧之婦女軟弱之老人及小孩服士提倫斯之補血酒極易入口小孩亦樂爲食及并無攪亂臟腑之患此酒經已暢銷環球歷有二十餘年能復回元氣開胃益三焦補充血脈之生機壯筋健骨寧神補腦稍有不適之處一經服之然若此病頓忘矣若服之殊大保立見効請君卽試購買請向西藥房便可得原裝之貨矣

英一千九百十九年四月二號

尼洵及英兀羅瑞士凝結牛乳公司廣告

啟者特字通知女人類之牛乳在於天下銷場最廣此乃環球第一著名之牛乳爲此標牛乳乃是最佳之品英皇宮亦恒用此標牛乳及凡各名流亦均購用而一切比武之士皆用此乳以因各人體質堅強此乳分爲兩種一乃凝結者此種各人皆使幼稚服食蛋糕及廚中各食品下列之月乃是生牛乳之標頭此種牛乳一如甫由牛取身出買紙將雜者除去以

此標乃童子所食
中所用牛

此標係供吸飲之牛乳

凡服者生病此乃上品可飲之牛乳 爲乳可以補人之身體而使之壯健此乳在于石叻與及四州府各處•有出售及時常新鮮 諸君若未經服食者一試便知其佳處矣本公司寫字樓分設新嘉坡 檳城 吉隆坡 網咯等處此佈

尼洵及英兀羅瑞士凝結牛乳公司謹啓

英國羅士露醫生 先後天丸

一治老人氣補兩虧精神困倦筋骨疼痛手足麻木夜尿頻多頭眩化昏疵迪耳服之不特疾去而身強精神百倍且得步履輕健壯筋延齡之益

一治縱情色慾腰痠不舉寒痢虛淋腎冷精滑面黃肌瘦四肢乏力夜夢遺精背呆食減服之即日則精血既充諸恙盡除自然強健無窮矣

一治先天不足戕伐過度咳血氣喘骨蒸潮熱自汗盜汗腳氣水腫下元虛冷壯陽喉痛等症皆由腎水耗竭命門相火不足所致蓋命門在腎之中系於腎第七脊上通於心肺腦髓爲元精之液此先天無形之火非尋常藥餌可療惟此補腎聖品直入其宮宅而培養之使水火既濟陰陽生長復本來之強壯

一治婦女經水不調赤白帶下子宮寒冷成瘕難孕服之調經止帶受孕尤易久服臨產平安毫無痛苦所生子女必能身壯無病乳水增添數倍

一治小兒虛弱多病不肯長成服之滋陰暗長極易長大培元固本智慧日生幼年根本受補到老康健

一治耳聾耳鳴氣息不聞無論新久老少均可使之復聰蓋耳與腎相爲表裏腎水下虧相火上炎必致耳鳴耳聾司聰塞其官服聖品一月則腎水足而耳竅開自然入心通矣

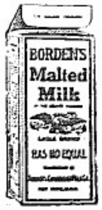
一治無論陰虛氣虛血虛醫藥無功虛不受補之人若肯久服可保身體常康精神煥發行動耐勞寒冬手足不冷盛夏身體不熱衛生者宜而用之則不老長生之何品必舍此他求哉

民國八年二月五號

南洋 石叻 庇能 怡保 太平 金保 會豐商店總代理

保證氏麥芽牛乳 方長形罐

全球莫比



此乳兼用嬰兒必需之滋養料而製成能令嬰兒身強健實全球無比之品也有嬰兒者盍一試之各店均有寄售

干尼兒弟公司

CONNEL BROS., CO.

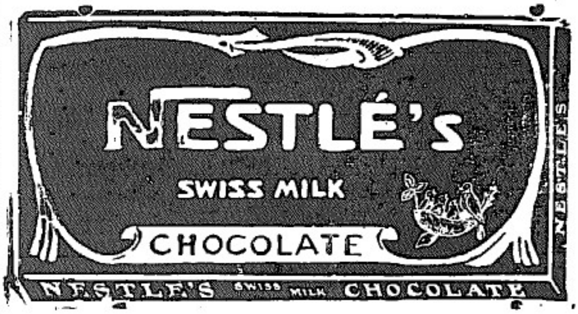
爲此乳銷售中國及南洋各埠之唯一代理商

飛鷹商標

英一千九百十九年七月十號

Milkmaid BRAND

各處均可買



此行吉力 共有四款 每包價錢 六角五占 三角六占 一角八占 及七占

係京尼之總呂及英勞瑞士牛乳公司謹啟

寫字樓設在新嘉坡及各處

英一千九百十九年十二月一號

○滙票行情一覽表

滙香港銀行掛牌	一百元貼銀行	一百十二元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一百十二元七五
滙汕頭兌現銀票七兌	一百元貼銀行	一百二十四元五
滙厦門銀行掛牌	一百元貼銀行	一百十二元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一百十二元七五
滙福州銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一百六十二元五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一百六十二元五
滙安南銀行掛牌	一百元貼銀行	一百六十五元七五
銀行兌現銀票	一百元貼銀行	一百六十五元七五
銀行買現銀票	一百元貼銀行	一百六十五元七五
滙上海銀行掛牌	一百元值	二十七兩
銀行兌現銀票	二百元值	二十七兩
銀行買現銀票	一百元值	二十七兩五
滙呂宋銀行掛牌	一百元值	九十元五
期票三十天兌	一百元值	一百零三元
滙暹羅銀行掛牌找入	一百銀值	九十元二五
暹銀銀紙兌出	一百銀值	一百元
滙仰光銀行掛牌	一百元值	一百零一盾五
期票三十天兌	一百元值	一百零三盾
滙嗎呂勝銀行掛牌	一百元值	一百零一盾七五
期票三十天兌	一百元值	一百零三盾
滙高渓嶼銀行掛牌	一百元值	一百零一元七五
期票三十天兌	一百元值	一百零三元
滙紐約銀行掛牌	一百元值	四十七元二五
期票三十天兌	一百元值	四十七元二五
滙雪梨銀行掛牌	每元值	二司令四扁二五
滙加吉打銀行掛牌	一百元值	一百零一盾
期票三十日兌	一百元值	一百零三盾
▲印度盾▼	一百盾值	九十二元
滙錫蘭銀行掛牌	一百元值	一百盾零一五
期票三十天兌	一百元值	一百零三盾
滙檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲紙字▼	每百少銀	二角半
滙加勝吧銀行掛牌	一百元值	一百一十六盾七五
期票三十天兌	一百元值	一百一十八盾
▲爪哇盾▼	一百盾值	七十九元七
滙泗水銀行掛牌	一百元值	一百一十七盾二五
期票三十天兌	一百元值	一百一十九盾
滙三吧壟銀行掛牌	一百元值	一百一十七盾七五
期票三十天兌	一百元值	一百一十九盾
滙倫敦現銀票(易申)	每元值	二司令四扁二五
期票三十天兌	每元值	二司令四扁五一六
金葉每盎角		八十五元
金盾每個		十二元
▲銀價市情▼		七十七扁二五
育嗎 土庫		一百六十一元

○各貨行情一覽表

巨港烏椒上	三十九元
又 中	三十六元
老律烏椒上	三十九元
又 冇	三十三元
砂勝越白椒	六十一元
又烏椒上	三十八元五
又 冇	三十四元
柔佛烏椒上	四十元五角
又 中	三十九元
坤甸白椒上	六十二元
又烏椒上	三十六元
文島白椒上	六十五元
本坡烏椒行	三十八元五
又椒行	三十八元五
三發白椒上	六十元
又烏椒上	三十七元五
又 冇	三十七元
一號椰干	二十六元五
二號椰干	二十六元
三號椰干	二十五元五
叻坡碩莪粉上	十一元六五
又總上粉	十一元五五
越坡碩莪粉上	十一元六五
又 中	十一元五五
納閩碩莪粉上	十元七角
中粒	十六元
幼粒	十四元
幼丕	十一元
吧那乳一號	一百十四元
吧那乳二號	一百零九元
吧那乳三號	一百零四元
吧那乳絲庄上	六十五元
吧那餅一號	七十五元
吧那餅二號	七十元
吧那白綢一號	一百四十二元
吧那煙花一號	一百四十元
一號烟花每磅	一元三占
坤甸單兒羅冬上	十八元
又 落箱	十七元五
砂勝越兒羅冬上	十九元
又 落箱	十八元
巨港單兒羅冬上	廿四元
一號水牛皮每担	三十八元
二號水牛皮每担	三十二元
一號赤牛皮每担	五十五元
二號赤牛皮每担	四十元
一號鹿皮每担	七十元
二號鹿皮每担	六十元
水牛角每支三磅每担	十三元
一號赤甘蜜開價	廿一元五
二號赤甘蜜開價	廿一元五
三號赤甘蜜開價	十九元
烏甘蜜行開價	十六元七五
又甘蜜土庫出	十五元五
廿二號粗花糖每担	三十六元
廿六號粗花糖每担	三十九元
四十四號幼花糖每担	三十九元五
本坡和豐椰油小踊	四十八元
又 苺珍庄	四十六元
本坡大狭土油每箱	七元
什標土油每箱	六元一角半
日標土油每箱	六元二角半
菊標土油每箱	六元五角半
虎標土油每箱	六元三角
魚標土油每箱	六元半
王帽土油每箱	六元二角半
龍標土油每箱	六元四角半
筒標土油每箱	六元四角半

△輪船入口▽

萬利源	輪船	由孚羅氏蘭	初九到	和發公司
福林	輪船	由孚羅武蘭	初九到	萬利安
文律	輪船	由孚羅匹宜	初九到	張順興
承隆	輪船	由峇株巴島	初九到	和發公司
建興隆	輪船	由馬辰	初九到	發盛
南卑尤士	輪船	由日里	初九到	邁且弟利士
瓜勞	輪船	由暹羅	初九到	實得力洋行
豐年	輪船	由麻六甲	初九到	廣昌代理
豐通	輪船	由麻坡	初九到	和豐公司
加立蘇	輪船	由麻六甲	初九到	實得力洋行
廣福	輪船	由峇德申	初九到	實得力洋行
嗝而轟依士	輪船	由文島	初九到	邁且弟利士
吉連	輪船	由安順	初九到	實的力洋行
海防	輪船	由安南	初九到	通合號
海門	往香港輪船	由厦門	初九到	仰和公司
金和美	輪船	由峇眼	初九到	成茂號
澤生	輪船	由香港	初九到	莫實得洋行
豐華	輪船	由汕頭	初十到	和豐公司
亞鴨加	往加吉打輪船	由香港	十一到	義利洋行
萬興源	輪船	由坤甸	十一到	同發公司
豐茂	往香港輪船	由仰光	十三到	和豐公司
金生	往加吉打輪船	由香港	十四到	莫實得洋行
桂生	往香港輪船	由加吉打	二十到	莫實洋得行

▲輪船出口▼

▲十一月初九日禮拜二輪船出口▼

順豐	輪船	上午九點	往庇咯	順昌公司
福博	輪船	上午九點	往庇咯	萬利安公司
福慶	輪船	上午九點	孚羅峇羨	萬利安公司
	孚羅武蘭			
基沖嗎鰲	輪船	上午九點	往香港	開 行
新加勝	輪船	上午十點	往三孖	和豐公司
	山口洋	邦戛	三發	
檳星	輪船	下午一點	吉礁港口	南洋代理
	檳榔嶼			
慶盛	輪船	下午二點	往麻坡	福豐盛
棉那	輪船	下午三點	峇株巴轄	同發公司
加立蘇	輪船	下午三點	旋植甲	實的力洋行
	吉礁港口			
祠申龍	輪船	下午三點	麻六甲	實得力洋行
	麻坡			
明呀勝	輪船	下午三點	吉礁港口	邁且弟利士
	檳榔嶼	嗎呂勝士	那牙巴汶	
	收信往歐洲	各埠	由郵局時	

神州藥房

ANGLO-CHINESE DISPENSARY LTD.
(Incorporated in Singapore)
303 NORTH BRIDGE ROAD SINGAPORE.

小坡電車大馬路怒奕芝路三百零三號
電話九百一十八號

環球藥料
粧飾用品
金銀眼鏡
外科器具
家用良藥
貨眞價廉

去風濕補氣血藥酒

專治風濕風痰骨節酸痛手酸腳軟腰疼背痛四肢癱瘓氣血不調瘡癤爛肉花柳各毒水銀丹毒先天胎毒皮膚濕毒兩色濕毒婦女白帶白淫胎孕不固月經各病面色青黃男子不育等症奇效無比請嘗試之

價銀 大一元 小五角

金雞鐵樹百補藥酒

面黃身瘦者不可不服此酒
腦力不足者不可不服此酒
不足飲食者不可不服此酒
月經不調者不可不服此酒
產後虛弱者不可不服此酒

每樽價銀 大一元 小五角

英一千九百十八年八月十四號
神州藥房謹啟

羅氏自來補血汁

血乃人身之至寶血衰則肢體黃瘦血旺則面容紅潤故西醫以補血要爲首本藥房特取上品藥料煉合成露性和味甘凡勞心勞力以致血虛氣弱神傷力脫咳血吐血面黃肌瘦頭昏眼花耳聾腎虧陽萎精枯四肢無力手足酸軟身虛腳腫脾胃弱或病後失調諸虛不足之症以及婦女白帶血崩月事不調或有痛經閉經將成乾血癆者服之能氣血兩補氣血足自然百病消而無病久服至老精神不衰誠衛生之至寶也每飯後服一調羹日服三次開水冲服小兒減半

每大瓶一元二 每小瓶七角半 批發相宜

羅氏扶強補腦汁

凡先天不足體質不強之人其胃部之腦氣筋必失運化之功力斯時雖以重大補品未必有效果此補腦汁爲培補人身之滋養料能補腦筋各部之腦氣筋而又以扶強養生爲專長每遇腦衰腦弱一經服之便能使虛弱之人一變而爲強壯乃有病去病無病壯體之寶汁也若夫好色狂淫操勞過度飲食不節者此之謂後天失調致各部腦氣筋全失其主司精神困頓脾胃虛弱而身之滋養料亦逐漸減少若無相當之滋養料以補助之則終身必無強健之體是故欲爲完全活潑肢體者當以補腦汁爲惟一強體壯身之滋養料也服法每飯後服一調羹日服三次開水冲服小兒減半

每大瓶一元二 每小瓶七角半

民國八年二月六號
星洲牛車水大馬路羅氏藥房謹上

▶中國童子標樹梘藥水醋廣告◀

BOY'S MARK KECK TEE & CO.

世界人類之多莫如我們中華商賈經營之繁盛無如我們華人究竟工藝格物精益求精者幾稀化學製造者鮮有所以日用品物之類大部求購於外人利權外溢商業衰頹皆由吾人未肯悉心研究徒以塞責振興國貨爲救亡之聖藥已耳雖竟言論雖多而實行者少至有幾家愛國之士亦其集資銳意經營欲抵制他人而反自制赤心熱誠魄力造就大抵素非化學格致出身所謂學問之志有餘精製品物力量不足難免有敗困之虞竟懸之明知不可買事急變相依舊入自招彼將復現投鼠忌器傳樹復生我等飽嘗苦況竭力設求果然精誠所感天從人願遇有自中國來留學外國專門畢業化學博知樹膠藥水醋清富強必要之物是以鼓舞振興樹膠藥水醋業之格致公司標用童子取義爲中國少年發明製造之志意而其藥料配製精巧取益於中之發器所有煉而成定毋他家特別有奇勝以擴充伊始說本求沽不敢妄自稱誇惟獨諸君子不妨試驗之庶幾得有作醋可用而免外溢漏巵不但人利益之更說得周當峙之名也

代理人[illegible]號內豐益

中華民國八年十二月一號
新嘉坡中國格致公司謹啟

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated in the U.S.)

萬國銀行廣告

美國註冊

[illegible]

英一千九百十九年六月一號 司理人[illegible]

注意虎標藥膏◁

此藥膏乃以極珍貴選品用新法製成屢爲試用同胞稱許其見效之速散毒之靈早爲專家公認專治傷寒外感刀傷火瘍火灼耳聾瘡疔瘀腫喉痛等症有家庭者不可不備以應不時之需也

每罐價銀二先令仲叻銀八角左右

大英一千九百一十九年十二月一號

本坡代理荷蘭致禮寧公司謹啟

新金山雪梨埠虎標藥膏製造家告白

要聞

○最近之國際勞動會議

▲繼續討論八時間制問題

華盛頓消息云。國際勞動會議。于十一月六日開第七次會議。討論採用八時間制問題。各國委員爲贊成條約案之演說後。即行散會。唯意大利勞動代表陳述。略謂「採用八時間制已成爲既定之事實問題。只在規定一日八時間乎。抑每週四十八時間乎。每週勞動者。有休息日之必要。故須繼續工作之事業。應增加交代人員。俾得實行準備一委員會。報告第三條各種工業。一律適用一週四十八時間制。並非困難。故無延期至一九二一年七月一日之必要」云云。捷克斯洛瓦克政府代表。亦謂「鼓勵現爲時則產業狀態。及爲改造該國起見。一般農業。亦有適用八時間制之必要。因此希望世界各國一律採用」云云。瑞典政府代表。亦陳述希望世界的採用此種制度云云。挪威政府代表。亦贊成條約案。並謂該國法制上 關於八時間制適用問題。較條約案規定 尤有嚴格之必要云。

十一月七日之第八次會議。仍繼續討論八時間制問題。資本家方面。關於反對縮短勞動時間之演說。勞動者方面之辯駁演說。及準備委員會之修正提議。均極有聲有色。最初坎拿大資本代表。謂「目前急務在增加生產工業方面。若制限勞動時間。則坎拿大以農業林業之類。皆係季節的產業。所受影響甚大。故反對條約案。且與坎拿大有密切關係之美國。尚未批准和約。則坎拿大勢更不能贊成條約案」云云。法國勞動代表起駁坎拿大資本代表曰。「勞動時間愈長。未必即可增進生產」云云。與英國勞動代表。共同提出左列修正案「(一)勞動時間。一日八時間。或一週四十八時間。應改爲一日八時間。及一週四十八時間。(二)適用範圍。應擴張至商業上勞動。(三)應增加及列舉所可適用之產業之種類。且其超過時間。應從嚴規定。(四)勞動時間之變更。除得政府承認外。絕對不許資本家與勞動者間之自由商議。(五)關於特殊情形及國家之條約中。應删去(產業組織不完全之發達)云云。字句一律嚴格適用。(六)條約實施日期縮短一年。(七)廢止戰時關於制限勞動者權利之立法。(八)船員及農業勞動者。應與商工業勞動者 處同一之地步。(九)應設立勞動監督局。由政府及勞動者。共同組織之。」法國資本家代表。對於修正案陳述反對意見。略謂各種產業。因受兵燹之厄。破壞荒廢。欲求增加生產。不能縮短勞動時間云。

○醞釀中之英法聯盟

▲以經濟及軍事爲根本結合

巴黎通訊。法國政府刻下爲鞏固自己在歐洲今後之地位。須與英國爲一新聯約。其性質當以經濟及軍事爲根本之結合點。因歐洲經此大戰之後。各國國力已疲。法國尤覺力有不支。意大利十年之內。不足爲極大之恢復。德奧將來。甚有可慮。美國締結同盟。亦有遠不救近鞭長莫及之形勢。故爲今之計。英法宜在歐洲方面。爲一經濟及軍事之新聯合。必英法之新聯約。從速締結。而後歐洲之情形。不至遽有變動。某法之海外領地。不致動搖。此則政略爲計者也。抑又有進者。世界各國。欲防止德奧勢力之復燃。尤不可不對於英法新聯約。視爲今日世界有益之舉。不可僅以英法二國之事視之也。

廣告

逕啓者本社定於民國九年陽歷一月一號舉行正式開幕禮各社團及熱心志士有蒞予祝詞者請於本月底寄下不勝歡迎之至特此佈聞　馬坡中華書報社啟

民國八年十二月廿四號

星洲後港光洋學校募捐小啓

竊以大廈非孤木所能獨支築城端賴夫衆志事無小大其理則一惟力有棼微纖不能補屋而集腋可以成裘吾後港光洋學校自去年建創成立諸多從簡風雨飄搖時虞隕越明知獨弩末勢將尋絹之難窮而爲籌弗豈幾容發深勉力圖存共扶鞏固期年於茲深幸無阻年日來學額增加席虛缺地勢狹隘校具未充凡諸種種誠難備尤在當務之急功敗垂成萬不能容須臾也乃近集同人續議維持方法僉謂後港地僻村鄰商市薄弱涓滴之注終難濟於臨蛟故欲收一簣之功造爲家之福若務必藉仗吾儕諸慈善家慨解義囊得勸成美則斯校得以永固金湯而普育僑生之功誠於無既也茲派王伯達蔡維命陳長勝王吉雲林和平周枝華莊高來黃奕源楊景超等親詣勸捐伏念孤掌難鳴輪將善事庶幾衆擎易舉共奏膚功是則同人等所深企禱爲此啓

民國八年十二月廿二號　星洲後港光洋學校公啟

▷建珍紅烟◁

◇建珍紅烟價目廣告

本號製造名烟概自選辦正地葉加工督造歷有多年其物色之佳氣味之美清香濃厚遠出尋常向已暢銷泗水巴城等處深荷紳商各界倍加欣賞今爲擴張起見故在星洲添設批發行所惟恐遐邇未克週知特刊報章以廣招徠茲將星坡現在沽出價目列左

建珍　大包半斤一百四十包庄　紅烟每箱沽銀七十八元

建珍　中包四兩二百八十包庄　紅烟每箱沽銀七十八元

建珍　小包二兩五百六十包庄　紅烟每箱沽銀八十元

外埠另有沽出價目列左　歡迎採客自理

建珍　大包半斤一百四十包庄　紅烟每箱沽銀七十二元

建珍　中包四兩二百八十包庄　紅烟每箱沽銀七十二元

建珍　小包二兩五百六十包庄　紅烟每箱沽銀七十四元

總發行星洲衣箱街門牌三十三號建芳公司謹啟

民國八年九月九號

本埠

正日恒八兩一百四庄金鵰牌　每箱實銀九十二元

日恒二兩五百六庄金鵰牌　每箱實銀九十三元

日興八兩一百四庄金鵰牌　每箱實銀六十九元

日興二兩五百六庄金鵰牌　每箱實銀七十元

寄往別埠由丹容巴吉交貨者

正日恒八兩一百四庄金鵰牌　每箱實銀八十六元

日恒二兩五百六庄金鵰牌　每箱實銀八十七元

日興八兩一百四庄金鵰牌　每箱實銀六十三元

日興二兩五百六庄金鵰牌　每箱實銀六十四元

民國八年陰歷元月初五日　新嘉坡戲碼右邊街門牌十一號日恒啟

注意注意　商標廣告

本號出品米粉[illegible]境內各機火礱所出之冒[illegible]米與己暢名[illegible]近現今叻中米市[illegible]此庄爲冠[illegible]其米粒均係粉幼一[illegible]製成顆粒粗幼勻色潔又極潔淨而且香甘可口同一米市而此米所得之價比別庄爲獨多是以人皆樂購用之銷場最盛此米來叻向來僅由十八間吳祥和一家經理並無分耗他人茲因[illegible]求精[illegible]期無負諸君之雅愛爰特

將貴公司向居地和注冊註明專利俾得遠近週知但恐自射利之徒以偽亂真或偽作本機商標或翻用本機米袋或以仿佛相類之際而翻混冒用特將由商標圖用登明廣告如有以上各等情弊本號延當控究倘諸君子得式其作偽所在而來報明引證亦必合重酬合併聲明各宜自諱特此預告

民國八年五月廿一號　暹京降興機火礱　盧紹江　盧鸕川　謹啓

▷頂上巴卑勞花露水香粉◁

巴卑勞花露水一物均已馳名大小皆知銷流甚廣蓋以此水加入盥盆洗面及用水粉搽抹香味極佳且能耐久留存其香不散如以此水加入浴盆洗滌身體能使精神爽明使無出汗有疥爛之疾發生又以此水滴於衣服及被褥等物其氣味直與頂上之花露相同且其品性清涼者於解酒如遇醉後或勞倦之時以此香水些少加入滾水之內用以擦面最能使精神爽健蓋此水係以香花製造極有益於衛生用之令人精神爽健乃最妙之花露水也又有巴卑勞香粉一種可以用之搽面及抹於身上不但顏色潤澤氣味清香且能療治瘡癬皮膚最爲神效巴卑勞花露水及巴卑勞香粉二種叻地沽賣者甚多茲特將其發賣舖戶各家羅列如左

奉昌公司　大光公司　福奇號　此劉公司

神農藥房　民興藥房　鮭記號

其餘售賣香水及妝飾品之店多有發售　請君採購其向以上各家面問可也特此佈告

花露水每樽六角　香粉每樽五角

一千九百十八年六月八號　圖啟

專件

英法兩國戰後近狀

中央新聞社巴黎通信云。英法人士。咸爲欲知兩國近狀。故每有人自倫敦至巴黎者。人必趨而問之曰。英國近狀如何。有自巴黎來倫敦者。人亦必趨而問之曰。法國近狀如何。兩國人士之所以發此問者。意實甚切。蓋現今維持世界和平。恢復歐洲原狀之重任。合衆國外。實由英法二國肩之。記者游英匝月。近方歸法。於英國情形。頗有所知。至法國方面。戰前戰後情形。則知之尤詳。試一述之。今日之英國。(中畧)最重要之問題。共有三端。一爲勞動問題。一爲物價昂貴問題。一爲愛爾蘭問題。即此三端。終不得口口之法。可以口諸國人者。其在法國。亦有三大問題。一日物價昂貴。二日勞動。三日建設。然其進行之狀。似亦昏昏欲睡。未見成績。英國於勞動問題。力求解決。似較法國爲審慎。當在戰前。苟有人謂英國首相一席。宜以勞動黨領袖任之者。聞者必啞笑去。而今則臨離已深。殆有實現之勢。記者嘗與蘇格蘭大製造家某君。討論此事。某君爲蘇格蘭自由黨領袖之一。其言論頗有勢力。記者以下屆首相。當屬誰氏爲問。某君徐答曰。以吾人爲之。未必甚佳。不如選亞瑟亨特遜。亨特遜者。勞動黨魁也。在自由黨保守黨意中。以爲勞動黨。既渴想於政界中占一前席。俾得顧問國家大事。今者時會所趨。則亦不妨聽其一試。觀其建白如何。較之鑛工領袖施密利。四出傳播革命之種子。其利害相去。殆不可以道里計云。惟法國方面情形又不同。一般政客。决不願扶助社會黨。(按法之社會黨與英之勞動黨同)故最近大選舉時。社會黨祗得以獨力奮鬥也。至物價昂貴問題。英國實較法國爲廉。現今英已漸形退減。而法則有加無已。較之戰前物價。法已增至兩倍。英則增至一倍又百分之三十。其食料及奢侈品等。購之英國肆中。較法國肆中。幾可便宜一半云。至大旅館及趨時之餐館。倫敦巴黎情狀畧同。惟食住兩項。倫敦均較巴黎爲佳。出資則相等。記者嘗游蘇格蘭。據居停主婦告予。家中每星期費用。每人約須五元。而巴黎則需至少十元。且不能得精選之肉膳。以供大嚼。和平街爲倫敦奢華之中心點。有入餐館就餐者。輸資三先令六辨士。約洋一元零。即可一飽。菜肴殊不惡。且有音樂可聽。而巴黎餐館中。則同樣一餐。需資十四法郎。合洋數約二元許。豪奢之習。英法兩國相同。無論政府人民。均不能免。個人之費用。但求快意。不問處境如何。兩國政府。近因力事樽節。英相勞德喬治氏。曾有百事倚儉之宣言。似已決意實行。而法國內閣儲大臣。則於財政問題。一籌莫展。但以等待二字爲政策。其所待者非他。一爲德國之賠欵。一爲美國之借欵。建設事業之進行。亦惟希望此二者而已。兩國國民消費之最大者。莫如酷好行樂。人人若狂。倫敦巴黎劇場中。營業之盛。爲從來所未見。倫敦所有游戲場。每夜必有多人擁塞門外。入場需費雖昂。似皆不以爲意者。跳舞一道。尤爲二都士女所同嗜。倫敦之夜俱樂部中。部員大增。雖入夜十時以後。宮中有禁止俱樂部賣酒之令。而跳舞爲歡。亦必達旦始止。巴黎跳舞場。本由法律制定。每戶以十一時三十分爲限。不得踰時。然仍有秘密之行樂機關。一二十處。表面終夜不見燈火。實則內部燈火輝煌。終夜行樂。輸資二元至四元。始可入其門。恣飲無度。樂而忘倦。價格雖高。人仍趨之若鶩云。法國於建設事業。似方置之度外。無急起直追之意。人之游法者。往往見無數曾經兵燹之地。聽其荒廢。不事興築。政府所派修復北境之官員。似方中懶散之病。怠於勤作。茲事體大。固非法人獨力所能經營。然記者晤英國大建築公司經理某君。據謂外國政府。或私人方面。未嘗有以建立巨廈。或重造城市等事相委托者。惟比利時人。則頗知奮發。悉力從事於建設。未嘗少懈云。法國今日。惟有一類人工作甚力。即農界是。法國農夫。每日本未嘗力田至八小時之久。今日男女皆入田中。每日必以十小時十一小時或十四小時。從事耕植。他日之能爲法國闢一富源者。倚賴此輩農人之力矣。

招徠廣告

敬者本公司經於思詩街四號開張營業各等樹膠本公司皆可以最高時價代售來貨若干或僅可交來貨樣者皆可先取上期惟貨樣須與原貨體質一樣貨銀則於來貨售罄時即行匯寄凡樹膠園口或樹膠商人如有個別價目行情者本公司無不歡迎撥信爲荷

羅士君P. F. Lawn爲本公司之交易立納人祈爲注意爲是

英一千九百十九年十二月二十號

巴靈盾赫加公司樹膠經紀商啓

BARRINGTON HECKER & CO.
RUBBER BROKERS
4, CECIL STREET.

星加坡交通銀行推廣滙兌廣告

本行額定資本二千五百萬元已收資金等四百餘萬元總行在北京各省各埠均有分行計共有百餘處專營各種存欵放欵滙兌等事開辦已十有餘年內外交通商民稱便茲因福州廈門瓊州汕頭各埠所有滙兌各欵暫與該埠之中國銀行代理凡僑胞有欲滙欵回華者無論電滙票滙信滙及點現票押滙代客收解欵項等件臨時優收滙費格外公道往來尤爲簡捷如蒙惠顧極表歡迎此告

通匯地點列後

香港　(廣東)廣州　瓊州　汕頭
(福建)福州　廈門　(江蘇)上海
南京　無錫　鎮江　揚州　蘇州　徐州　淸江
武進　南通　常熟　(浙江)杭州　(江西)九江
京兆　北京　通縣　海甸　(直隸)天津　保定
唐山　勝芳　灤縣　順德　石家莊　(山東)濟南
烟台　濟寧　龍口　山西　大同　宣化　(湖北)
漢口　宜昌　武昌　(湖南)長沙　(安徽)安慶
蕪湖　蚌埠　宣城　[illegible]川　懷遠　(河南)開封
鄭縣　新鄉　歸德　彰德　周家口　臯(水旁)河
(東三省)長春　奉天　營口　哈爾濱　大連
黑河　鐵嶺　徐家台　呼蘭　綏縣　吉林　黑龍江
綏化　伊通　西豐　四平街　寧古塔　農安　雙城
主公嶺　扶餘　張家灣　遼源　特別區域　張家口
熱河　赤峯　朝陽　多倫　包頭　歸化　豐鎮

地點太多不能盡錄客埠滙欵一槪收滙

民國八年九月廿二號　　啟

崇本女學校啟事

本校自兩月前經擇定小坡二十間門牌二百一十三號樓屋全座爲校址因該屋尚住數家多方設法至日前二樓始得搬空隨即佈置已能就緒茲定本月十六號遷入新校增添教員補全科學兼設英文暫分兩班教授俟一月四號即舊曆十一月十四日行開幕禮柬請各界光臨指導並選舉董事惟是修整校舍新置椅棹暨各儀器種種需欵所需熱心君子慨解義囊樂成善舉俾免經濟困難諸凡得臻完美前荷　諸公先捐者如陳東浴君近有派人往收希認陳君簽押並蓋本校圖章便可照交容後登明是覽以昭公允

此佈

中華民國八年十二月十五號　　乙

承股廣告

立退股人李悌瓚李悌貯孫內展平與李李藤合創小坡後馬車路門牌一百三十六號源進發車料生理今李悌瓚李悌貯志圖別業愿將股東名下店底傢私數項一槪昇明歸與李李藤之子李悌往李悌成兄弟承受經請公親李君爾梓李君染金核算將股本溢利清楚其銀項當公親面前交訖李悌瓚李悌貯倘有賒街市担保揭借等情限一禮拜內與他理會如逾期後乃是自與與承項人無涉特此聲明以免後論　　毋

民國八年己未十一月初五日

承項人　李悌往　李悌成
退股人　李悌瓚　李悌貯　白

南洋華僑中學校捐欵三十四

續

協吉寶號捐銀一千元
胡先情君捐銀一千元
允昌寶號捐銀一千元
萬發合記捐銀一千元
邱雁賓君捐銀一千元
極順豐號
張順助君捐銀一千元
天興公司捐銀一千元
長興公司
黃山珍君捐銀一千元
志成公司捐銀五百元

以上八條計銀七千五百元合上三十三次總算三百四十六條統捐五十六萬四千三百七十元

民國八年十二月廿四號　　新嘉坡南洋華僑中學校啟

看看飛里氏馬戲今晚開演

飛里氏大班馬戲爲東方馬戲中之特優者戲本新奇演手勇武久已爲觀者贊許且有歐人巧手四十名女巧手十名男巧手三十名雜脚十二名共同排演尤令觀者叫絕稱奇今訂於本拜四十八號晚九點十五分鐘在瓊州會館前草埔開演每逢拜六拜三下午五點鐘開演日戲有與備看新於届時早賦惠臨便知予言之不謬也此佈

民國八年十二月十號　　飛里氏馬戲主人啟

招徠廣告

本號專請名工代人修理各種脚車　摩多脚車與及內外樹膠輪無論若何破爛均能修整完善且歷久耐用并發售
亞細亞電油
車油　機械油
及各式樹膠
膠輪價從廉主
固不與本號開
創在小坡勿吻
士啓沙律門牌

四十二號博物院街門號是此佈

民國八年四月十五日　　志成號主人謹啓

Little's Oriental Balm

英一千九百十七年三月六號

助報附張

每日隨報附送
星房虛昴停刊

特別紀載

贛人維持米禁之請願　再續

▲至省署之情形　出督署後。即至省長公署。一直至屏舘稽駐隊。即由代表等將名刺交衛兵傳遞。戚省長立即親出至交涉處。與各代表會話。戚省長首先發言。問你們今天如此舉動。又爲着何事呢。當由余某答稱。同人今天來意。係向省長請願。請省長服從多數民意。維持米禁。省長答云。現在米穀。並未開禁。何必如此呢。余云外間人言嘖嘖。謂米商運動成熟。勢將弛禁。又見響兩。請願官廳。毫無表示。僉謂非各界共同請願不可。此舉係多數公意。並非某等之私意。省長云。官廳對於開禁弛禁。毫無成見。總視眞正輿論爲標準。余又云。此自是省長美意。但應以何種爲眞正輿論。現在某等。爲此問題。奔走呼號。其人數亦自不少。自當觀爲大多數眞正民意。省長云。你們總宜詳細調查。縱然開禁。亦必須通過。你們儘可放心。程某卽將在體育場開會宣布之四種意見陳明。說牟外交急迫一節。戚省長卽云。此事與外交毫無關係。乃關係地方之事。郭僞烈云。同人亟盼省長尊重民意。省長云。我原欲尊重民意。愼重民食。故辦理此事。不厭求詳。余某云。同人此來。務求省長表示一種辦法。以便轉告各界。省長云。官廳對此問題。總宜兼籌並顧。一方面顧全民食。決不令本省有鬧荒之事發生。一方面亦須顧恤農民云云。最後經衆要求省長表示鮮明意思三種。（一）服從多數眞正民意。（二）決不聽少數米商片面之請求。（三）官廳決不令本省發生鬧米荒之事。衆又要求省長親向各界宣告。省長謂你們既係代表。自然告知你們。由你們轉告各界。江西有三千萬人民。我還有許多功夫。對他們個個說嗎。衆復再三請求省長。當卽派衛備隊張宗其統領代表將上項三種意思。出向大衆宣告。各代表及請願儲人聞此。均極滿意。又以口說無據。恐無憑證。請省長將上項意思。出一佈告。嚴禁米商偷運。當卽由張統領回稟。省長云。偸運一層。本公署已令行潮關。在湖口九江。嚴密稽查矣。如你們不信。本署現有公文。言畢。令人取公文。適今日星期、科內人員外出。當請候明日抄送。至於布告一項。本公署礙難照辦。各代表再三要求。最後乃允令財政廳佈告。嚴禁米商。對此問題未解決以前。不准偸運出口。違則嚴究。各代表遂鞠躬而退。　未完

文苑

夏日晚眺二首　逸世生

炎炎夏日竟紛披。寂寞空齋不自持。步出庭前聊首望。一彎新月欲侵幃。

鞭竿革履踏青山。鳥語啾啁趁晚還。舉目回瞬千里景。品盤乍吐彩雲間。

前題次韻二首　吟香館主

閒把詩書帶雨披。多愁病體强支持。年來頻嘔憂時血。風雨無情拂我幃。

斜陽返照白雲山。農婦荷鋤戴月還。無限鷄爭嘈古樹。啼聲啞啞噪林間。

前題次韻二首　詩海綺緣

徘徊庭畔晚風披。身世如斯怯自持。萬斛愁懷嗟莫遣。斜陽偏照我書幃。

天末雲移不定山。收童遠帶夕陽還。留聲斷續微風動。十里荷香滿室間。

前題次韻二首　滄海客

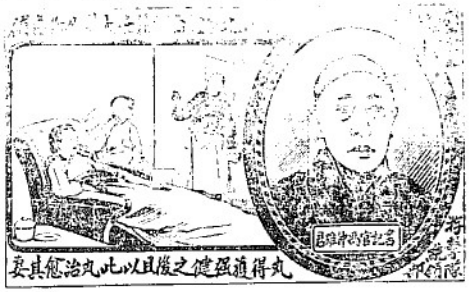
小樓殘卷嬾慵披。欲解牢騷強自持。無限愁懷聊首眺。晚風輕透讀書幃。

暮雨迷離鎖遠山。空中飛鳥倦知還。收童吹笛樵夫唱。晚景威歸黯靄間。

前題次韻二首　高夢雲

千紅萬紫帳紛披。使我疑猜强自持。富貴浮雲空過眼。祇邀新月入吾幃。

焚香默坐對青山。縱鼓騷壇逸趣還。九級浮屠懸夕照。天然彩畫插雲間。



證明誤會

韋廉士大醫生紅色補丸行銷中華往往有少數人疑信其中猶有嗎啡等成癮藥質摻合此亦謬誤之至矣廣東留州鎮軍游擊隊統領部書記官馮仲雄先生云正擬購服紅色補丸聞政界友人云此丸內含有嗎啡藥質服之成癮遂懷疑而不敢嘗試繼而決意購服效驗甚速疑團頓釋來函證明誤會並伸謝悃乃是馮君自已之卓見也來示云鄙人爲年齒大雄林即見報章載有紅色補丸功效驗省地僻無從購服旋來粵省正欲購服間政界友人云此丸含有嗎啡藥質服之成癮遂疑而不敢嘗試去歲蒙韋留園衣幕因年老氣逆遂購服此丸大見功效卽有時間斷亦無所苦

可見人會嗎啡成癮之不足信也

去臘內子容思閉經之症余亦投以韋廉士大醫生紅色補丸尤爲效驗特附數語以表頌忱是以韋廉士大醫生紅色補丸已曾暢銷於寰大英國以及華國各處凡有醫藥法律不容銷售有毒藥材文明諸國是徵是丸絕無嗎啡鴉片成癮等毒質摻合其中可保毫無流弊也天下馳名之韋廉士大醫生紅色補丸確有療治因血虧腦筋所起各症即如　血薄氣衰　腦虛百損　少年斵傷　腎虧骨痛　酸軟　胸膈無力　胃不消化　皮膚瘡恙　山嵐瘴瘧等症對於婦科各症尤見神效凡經售西藥者均有出售或直向星架坡土庫街韋廉士醫生藥局函購亦可每一瓶叻銀一元二角半每六瓶叻銀十二元郵力在內

韋廉士大醫生紅色補丸

飲食過飽與吸烟無度

此二者係每常大便秘結之由也且大便秘結爲肝經失調之根以致疾病頭痛肝火上升面發紅瘰口氣穢濁等患是也故必須注意飲食切勿過飽吸煙切勿太多俾得腸胃潤潔有序是也欲治以上諸恙以補丸爲最靈富藥性和平出自天然無肚腹絞痛之虞浙江杭州省立甲種農桑學校吳景賢君來示云鄙人素患大便秘結以致口含異臭精神鬱鬱自服用貴局紅色補丸以來大便即能順利口氣亦隔爲有且精神爽暢終年無病其獲益良非淺鮮足ヶ此丸名不虛傳也紅色補丸凡經售西藥者均有出售或郵寄郵票叻銀九角至星架坡土庫街韋廉士醫生藥局原班郵寄一瓶可也

狗頭標烏蜜酒

DOGS HEAD GUINNESS　DOGS HEAD GUINNESS

READ BROTHERS L^TD LONDON
THE DOGS HEAD BOTTLING

WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN

DOG'S HEAD GUINNESS

THE STOUT YOU'RE USED TO

NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

此等頂上烏蜜酒各酒店均有發賣
以便諸君購用
新嘉坡總代理人　吉寧實得力　門牌十三號　錦興公司
英一千九百十七年二月一號

大帮紅煙新到

煙草一物　本號代理　名稱其實　物質興替

癖瘴除痰　怡馨鶴牌　馨若芝蘭　利害非凡

却疫醒腦　福馨三錢　選用地道　紅烟可用

確能衛生　均幷佳佳　非徒空談　香烟勿啖

怡馨　八兩庄一百四十包　二兩庄五百六十包　鶴嘜烟每箱五十一元

福馨　八兩庄一百四十包　二兩庄五百六十包　三金錢每箱六十六元

本坡另加稅（每箱）六元

又叻烟質烟每箱連稅一百一十元

總代理石叻漆木街福原號　門牌二百十九號　電話一千四百六十號　白

民國八年己未九月初一日

CONNELL BROS, COMPANY.

Raffles Chambers.

SINGAPORE.

◁美國之立卑Libby's牛乳已運到▷

此種牛乳之成分含有百分九之（牛）油滋養無匹敢自保証

諸君亦曾一試之乎

如其未也盍一嘗之

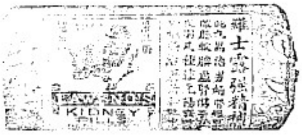
如已嘗也則自知其質味之精美不待本公司之贅言矣

英一千九百一十九年八月十三號

新加坡總代理商來（佛）士占巴

士卽土庫街公利洋行謹白

興鵲牌經驗良藥



英京羅士大醫生所發明壯精補腎丸自出世以來久為社會稱許同胞樂用

其治症之靈效有之速業經各國醫士保證謂為補腎之良劑強腎之珍品也

腎部各症者照開列於後

一治心腎不交而有夜夢遺精甚夫久患則五關不固或天性骨倒陽臥難於及再豚而腎氣上衝服此丸則命門火壯腎水不枯自無斫喪精血之虛寒一服

一治精冷精稀或不成孕固關內室子宮之虛尤顯男子之切腎不可不知

一此丸善於無異（魚膘）之穩精補腎或林或熱或淋瀝內痛始則斛腎刺痛繼則丹田服關

一治膀胱濕熱或淋濁或遺精腎虛之病則服此丸系不

一奄奄欲斃倘再服花柳伐之品則腎臟之腐敗不堪矣亟宜服此丸

一治腰部酸疼腰欲弱腿酸濕之虛弱之病步武必無腿健之容腎審受病

一宜乎有此須腎虛宜服此丸以固之

一治脾胃氣弱飲食不消或滯或濕泄瀉或積滯不消健以健脾開胃之藥關之

一治無力效能服此丸則夕健唳脾胃和暢試驗

一治婦女月經不調或質如米泔或赤白帶下先期後期

一期過多過少合門虛寒一服此丸則痛淡（?）疾痛體正腐充

一治老年命門氣不納命門火衰夜多小便服此丸則有益精氣充固且可

以老蚌生珠靈驗無比

右列治症屢驗不爽每飯食之法每日三次每次食後服三粒便有奇功不

烈峻補中仍具中和之實誠妙品也

士露補肺聖藥瓶樣圖式

補益司氣之官上達氣管下通心肝為一身命脈之原

呼吸出入之要為不能稍有阻礙而肺性亦最嬌嫩

稍暴則乾熱燥稍寒則痰凝氣阻偶或感冒山風

之寒氣熱不正之邪氣即咳痰喘多痰嗆咳由此

而起日久不治或為老疾日夜不能停於是氣不下

行補命門之入且變為勞損肺癆血失或金面色

苦質痿虛朝萬病叢生疾症者狀肺癆咯血由斯

肺損咳而未此藥考訂精密嘗能與肺膜性質相宜

傷者服此藥立即復元未損者服此藥系無傷損

氣中最精最美者也敬請君留意

各埠總代理　[illegible]

會豐商店

△廣告

啟者鄙人前在香港大學堂畢業土木建築工程專門科並得英京倫敦大學特准（頭）等工程學士文憑茲與佘君乙任創設經成測繪建築公司在老吧虱口羅敏申律源振豐辦館對面第九十二號門牌三樓專接測量地段繪畫屋宇圖式形監督營造洋灰包鐵並建築橋路一切工程　請君光顧請到敝辦事所面商可也此佈

民國八年己未閏七月十七日

大英一千九百一十九年九月十號

經成測繪建築公司主任工程師林邦彥啟

LIM & SEAH

92, ROBINSON ROAD

2ND FLOOR.

MOONSHI DISPENSARY

742 North Bridge Road.

文詩醫生廣告

小坡大馬路七百四十二號

男女老少無論得甚麼病請他看

文詩藥房

藥房在小坡大馬路七百四十二號

日夜市

各種藥料極平

炒劑泡製專理男科藥

英一千九百十九年三月廿四號

◆亞丁力架藥房遷移廣告

本藥房定于九月一日起遷往實利己路一百〇一號(101) Selegie Road Singapore照常貿易特此預告

ATANK NIGRAH PHARMACY.

英一千九百一十九年八月十一號

THE GREAT EASTERN LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

大東方人壽保險有限公司

世界之上無論兩爭峙或昇平又無論災禍亦或豐稔而本公司人壽保險之項俸元仍可值足一百占之數仍此營業皆他項生意所能望其肩背乎大東方人壽保險有限公司總寫字樓設在新嘉坡羽因芝士打之坊屋樓如佑吞所建而英京之寫字樓則設在倫敦伊絕之島備咐門牌三十二號本公司繳交倫敦保險署之存卅二萬磅所有各項事件均照英國保險公司例則而行

本公司出保之法極爲妥善

本公司亦有款項借與人

本公司亦給予經紀人之用人等發達爲優礡諸君欲知其一切詳細情形者可至本公司詢問或函入下下芝花君查詢便悉特此佈告

大英一千九百一十九年二月一號

大東方人壽保險有限公司謹啓

(女界丸)(白濁丸)

此丸專治婦人月事不調經期前後肚痛赤白帶白淫年閉不通血山崩胎動不安墮胎小產難產逆胎衣不下產後虛弱頭暈眼花口不開等症服之功效如神誠女界保身之寶種子之金丹也

價目 大樽洋一元二角 小樽銀六角

分店價兩種

一服止濁珍珠丸 專治赤濁白濁小便刺痛一切各種淋濁諸症無論由花柳傳染或由酒色厚味濕熱蘊蓄成症服之立刻見功連服三樽自然全愈 每樽價七角

二服止遺固真丹 專治虛損久流不痛及一切夜夢遺洩夜尿頻數併後反痛腰膝無力或眼不明頭眩眼花等症無論新久患即服此丸可保復原 每樽價銀七角

民國八年三月廿號

凡氣痛之症皆屬鬱結日久而成無良藥難斷根株水主人有見於此特將驗良方配製爲丸出而行世以免患斯症者受苦痛苦也此丸專治心胃氣痛骨疼痛食積寒滯肚痛等症服丸二十分鐘久其痛立止永除後患其氣痛之第一聖藥也每樽銀二角半總代理星架坡大馬路五十四號

衛安公司

朱中興 救時普濟水

救時朱中興普濟水主治各症之靈效

此水之功効久已馳名中外專治[illegible]十二種痧症[illegible]霍亂吐瀉[illegible]疫症紅白痢症[illegible]身困倦精神不爽有此症者[illegible]無論何時[illegible]何病無有不合男婦[illegible]無刻不可不備之聖藥也[illegible]與發時普濟水[illegible]衛安公司總代理[illegible]可與石叻大馬路衛安公司[illegible]正貨[illegible]

救急萬應普濟丸

朱中興普濟丸[illegible]病之多可稱爲[illegible]風咳嗽肚痛腹[illegible]服一樽小兒減半[illegible]急萬全之聖藥也

神效止痛丸

朱中興創製肚痛[illegible]止服之立刻[illegible]服法 大人服二十粒[illegible]七歲至十二歲服十粒

外科能膽[illegible]

此散專治暑天小孩頭上[illegible]搽每日搽七次如瘡[illegible]此散最特色三天[illegible]忌食 本公司在石叻大馬路門牌五十四號

總代理 衛安公司

民國八年六月五號 分局在[illegible]街門牌六十五號

粵東老手醫生 眼科名醫丸散

眼科丸 每樽洋壹元八角

光明眼散 每樽四角

[illegible]

強種固腎丸

[illegible]七十[illegible]

[illegible]丸

獨有止肚痛散 限五分鐘全愈

霍亂[illegible]轉危爲安[illegible]惟有起死回生之功[illegible]

總經理 石叻大馬路 衛安公司

民國八年二月一號

THE HONGKONG ROPE MANUFACTURING Co Ltd

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

香港索路發售

敬者特字通知香港
架其經弟撿雷公司
即 香港製索公司
設立一千八百八
十三年乃是製造淨
呂宋索三股半英寸
至十英寸 四股三
英寸至十英寸 者
君欲知價值貨式各
情者請移玉至新嘉
坡發枋路頭門二本
號署一面晤
代理人私古臨便悉
其餘矣此
一千九百十九年
三月十號 啓
代理人賊古臨啓

GREEN ISLAND CEMENT Co. Ltd.,

(INCORPORATED IN HONGKONG.)

青洲灰磚發售

啟者特字通知青洲英坭有限公司之勃蘭英國坭每桶重三百七十五磅每包重二百七十磅又有發沽各式英國所製坭之光面磚

BEST PORTLAND CEMENT
EMERALD BRAND
GREEN ISLAND CEMENT Co (LIMITED)
SHEWAN TOMES & CO GENERAL MANAGERS. HONG KONG

各樣式水泥磚等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡枋路頭門牌二十五號署一面晤本代理人賊古臨便悉其餘矣此啓

民一千九百一十九年三月十號

代理人賊古臨佈

THE COMMERCIAL RUBBER CO, LTD

(INCORPORATED IN SINGAPORE.)

本拍賣人專作樹乳客貨兼
代理屋宇物業並拍賣家私
屋宇貨物取價分外從廉 限
項極爲快捷
英一千九百十八年五月
四號
來佛不利士第三號
商務樹膠有限公司
司理人鍾坤成 謹佈
經理人王豐源

"HIS MASTER'S VOICE"

Gramophones and Records

自辦頭等狗標留
聲機器以及唱碟
俱全

本公司現有新到大帮狗標留聲機器
唱碟凡中國廣潮福及歌曲西人音洋
樂鼓樂大小風琴洋琴絃索俱全
另有新唱老樂寶豐及老一枝香名班
潮音曲調物價精良如蒙賜顧請至本
公司閱目錄本可也
民國八年十月十五號
土庫謀得利公司發行所披露
二月十九號

S. MOUTRIE & Co., Ltd

(Incorporated in Hongkong.)

Raffles Place SINGAPORE

人造自來血

此血乃著名之
補品無論男婦
老少四時常服
功能滋補全身
血脈筋絡強壯
精神紅潤面容
凡患面黃肌瘦
飲食減少或病
後失血陰虧虧
衰血虛等服之
無不立效
上海四馬路
五洲大藥房

清血解毒海波藥

上海四馬路五洲藥房

凡人得以生長活潑者皆賴血液以滋養若血
液中含有毒質必致百病叢生少故有發
瘡癤筋骨痠軟或酸痛之患發現於外者或遇
體質潰爛成穴或腿疽瘰癧連綿不絕面斑
皆最烈者莫若花柳之毒乃由精管深入骨髓
故其根深蒂固治之尤難若不治愈近則貽及一
身遠者受胎則禍及子孫 夭傷殘廢花柳之
毒害若此可不懼哉
本藥房一再研究自一千八百七十年英國
化學博士司狄醫先生所發明海草中有一種
專消血液毒質之海草按照秘方製就海
波藥一種性質和平功力妥長久經試驗頗著
奇效專治一切花柳毒症新舊結毒筋骨酸痛
腰腿痛潰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及
各種險症疔瘡金錢癬疥皮膚潰爛諸小瘡兼
治婦女月經不調赤白帶下子宮內爛等症服
之必能復除淨盡非但諸患消滅且從此血液
清潔紅輪逐生血脈力日加強健焉

服法

每飯前一瓷匙開水冲服每日三次或四次至
痛瘡腫脹時將瓶搖動更妙

總代理 石叻 大馬路合豐商店

民國八年六月二十

廣東二

◎議禁軍隊勒索

省議員盧超舜。。提議咨請督軍省長。。嚴飭各屬駐防軍隊。。不得勒繳鄉團及人民自衛槍械案云。。設兵原以衛民。。安民重在靖匪。。當今萑苻嘯聚。。刦掠公行。。有防守之責者。。正宜力除寇氛。。爲民除害。。然後無忝厥職。。乃查近日各處駐防軍隊。。每于鄉團及人民自衛槍械。。不特不加以保護。。且不分皂白。。任意勒繳。。甚或故入以窩匪通匪等罪名。。拘禁勒索。。此等舉動。。實屬駭聞已極。。近日盜賊之猖獗。。未必不原於此。。欲安民反以擾民。。欲捕盜反以便盜。。曾之可爲慨嘆。。本席爲人民生命財產計。。以爲人民特自衛。。苟有不法鄉團。。自負其責。。即有窩匪通匪。。爲盜利用。。復經地方公正紳商告發者。。亦必嚴懲心查究。。烏可無端勒繳。。恣意罔行。。抑又有說者。。近日盜賊槍械。。精利異常。。有鄉者尙慮不足以抗拒。。若手無寸鐵。。更何抵禦之可言。。擬依法提出。。咨請省長督軍。。嚴飭各屬駐防軍隊。。以後關于鄉團及人民自衛槍械。。宜加以切實保護。。不得任意勒繳。。如有人民告發。。立予查辦。。以肅軍政。。是否有當。。仍候公决。。

◎柴船之行江難

東江一帶。。賊匪素稱猖獗。。近因防軍他調。。又復聚衆勒收行水。。以至商船裹足不前。。尤以柴船爲甚。。昨東江柴商馬福魁。。特具呈軍民兩署。。請規復沿途碉樓。。派兵駐守。。以衞旅行云。。

◎違例購米被拘

佛山省港輪船夥伴陳寶華。。日昨駛輪抵岸時。。陳向沙基米店購買米石數百餘斤。。即擬運落該輪。。詎爲警察查悉。。謂其有違禁例。。遂將陳帶回九區二分署。。特解警廳處罰云。。

◎雲浮請兵勦匪

雲浮縣團紳陳錦瑞。。廖同燊。。張鳳鳴等。。昨電省當道。謂察凌霄岩股匪。。當警隊會王營長攻退後。。現復退踞。。聚衆四五百夥。。築壘死守。。槍械精利。。决欲與軍團抗拒。。該縣張知事。。文日抱病回署。。姜營長迭擬圍攻。。祗因地勢險惡。。兵單匪衆。。非迅派兵勦平。。勢必釀成巨禍。。請飛電肇慶林鎮守使。。電飭所部營隊。。約期移隊到雲林合勦。。不勝迫待等情。。省公署據此。。以該股匪現復串同凌霄岩。。築壘踞守。。圖抗軍官。。實屬猖獗已極。。故特令行林鎮守使。。迅即體察情形。。酌撥營隊馳往協勦。。並令該縣知事會督兵警鄉團。。合力堵剿捕拿。。務將此股匪徒剋期勦滅。。以靖地方。。仍將辦情形。。隨時報核云。。

◎籌議平毀灘石

南寧下游河道。。年來商務發展。。輪泊出入。。日趨沖繁。。而甌魚沙口等處。。灘石棊峙。。舟行危險。。官商船隻。。觸石沉沒之事。。時有所聞。。現由梧州商會提議。。擬即會合江口南甯賓縣梧州水陸各商。。醵資將其平毀。。以利航行。。如有不足。。則請官廳撥欵補助。。以成善舉云。。

注意

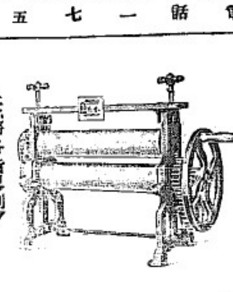
本公司近有最新式及最上等之船上用品一大宗最合各輪船之需求且本公司經理人員皆係老練能手曾皆受僱於上下三十年 開設之最著名 之牙而怒輪船什貨公司 (Gaggino & Co.)

瑞吉輪船什貨公司總理林振吉謹啟
住麗敏申律門牌五號德律風九三五號
民國八年九月廿七號 一二 白

源昌號

星加坡大埔中街口馬吉實得力門牌五號六號
（電話一七五八）

啟者小號現又到有大帮一百磅庄花旗樹乳箱以及歐洲貨物并樹乳園應用各欵器具俱一齊備物美價廉童叟無欺自開辦以來承 衆諸翁賜顧源源不絕甚恐週遐未知故特登告白俾衆咸知如蒙 惠照定當格外歡迎此佈



▲茲將各貨開列▼
一十八寸長九寸大四寸高白漆盆
十八寸長十一寸大四寸高白漆盆
十六寸長一十寸大四寸高白漆盆
廿四寸六寸鐵輪樹乳車
二十寸四寸鐵輪樹乳車
歐洲磨帽剪粗幼刀石
歐洲八字花粗幼鋼線布
歐美大小磅秤
其餘貨物太多不能盡錄

民國八年十一月六號 黃潤明謹啟

染商注意

本公司近向美國著名染料製造廠辦有頂上染料一大帮色美質良最合染坊需用諸 大商如欲定購者本公司備極歡迎價格以貨物之等級不同亦因之而異新移玉本公司面商可也本公司現存有鹽色及深紅色染料足應需求祈爲賜顧

Graham McPhilip Ltd.
大美國格列碇孖必列有限公司啓
住大書信館對面二樓第五號房
英一千九百一十九年九月三十號 白

島油桶式

本公司經理新嘉坡火城島油皆新西蘭正庄島油即打嘅油雜貨兼辦五色馬荳畔馬荳粒馬谷馬車麥粒麥糠麥花等各色牛羊食料俱備貨真價實童叟無欺 諸翁賜顧請玉臨面商是荷

新嘉坡玻璃左畔單邊街屋數三十八號 電話二〇一四號
民國八年三月十四號 陳源泉謹啟

買貨諸君鑒

本號有新到
麵粉 生油 白糖 茶葉 紙料
煙紙 瓜子 腐竹 神香 蒜頭

本號自陽歷六月十五日之後。。所到之貨 均是正式好貨。。並無劣者經過。。九月十一號金生船由香港到石叻。。小號亦無貨付來。。幸勿以訛傳訛 致有悞會。。則叨光不少矣 合併聲明。。

星加坡馬交街門牌四十一號 電話二二三六
民國八年二月八號
怡盛隆號謹告

欲顧身體強健
請服福至丸

此丸補益氣血強種添精延年益壽凡先天不足後天失調以至胃不消化肝火上沖精髓虧敗久無子嗣者皆能主治無論男女老少瘦弱俱宜常服無病服之補養血脈有病服之萬病俱消誠延年益壽之聖藥也

主治

先天不足	後天失調	腦虛神衰	腦極頭痛
面黃骨瘦	腰痛腳軟	腦漏耳鳴	腦脊目眩
肌骨麻木	風濕酸脹	腦髓不足	腦脊板硬
血虧氣衰	心神不寧	面腕拉痛	頭旋眼花
胃不消化	肝氣失調	行步無力	四肢虛腫
左癱右瘓	心神驚悸	四肢無力	筋系疼痛
風濕骨痛	筑死人風	腰痛腿軟	腎虧腰痛
小便頻數	夢遺滑精	日不精神	夜不成寐
少年虧損	氣血不調	頭暈無精	山嵐瘴氣
老年衰弱	婦科諸症	無故哭笑	陰虛百損

民國八年二月五號
總代理會豐商店謹啟

遷店廣告

啓者本號在實叻老爺宮街開張生熟藥材以來既歷三拾餘載親自在上海香港等處設莊採辦揀選地道藥材精製丹膏丸散名馳中外信實昭然本主人具濟世之懷博採環球藥品擇適中之地以謀擴張生理茲定本年陰歷八月初一日將生熟藥材遷往吉寧街門牌一百零一號特此登報如蒙 諸商翁光顧請到彼處接洽從此日益求精配製合乎古法遠來近悅貨物貴乎充贏藥求地道價格從廉以副 諸君之雅望也

CHOP BAN ANN HOE, CHINESE MEDICINE SHOP begs to announce the removal of its offices from Phillip Street, to 101, Cross Street, Singapore, September, 1919.

己未年陰歷八月初二日
星洲萬安和謹白

前子後頁

大注意茗華館食單

敝館雪糕甜潤水凉擬冰奶露鮮凉咸能備極精良而餅餌一宗尤爲膾炙人口坡中人士知者甚夥固非本主人所敢自炫妄邀寵顧所夕務暇盍與乎來飲於斯食於斯暢譚雅敘於斯想雪糕調冰之趣廚屋明淨之宜即蘭亭右軍桃園太白其興不足方也擬籌以俟散逐高軒

上等凉水每杯一角半
雪藏汽水每杯一角
雪糕每杯角半
咖啡西耶每杯六占
淨奶每杯二角
各色巖茶每杯六占
西餅每件四占
花旗寧檬批每件一角一
其餘食品尚多難不盡錄

石叻華影士的力本館主人披露
民國八年九月四號

此羅士谷之著名時表其馳名天下已有五十年之久所有各表均能包行一年至五年并無損壞此等時表係分三款曰金曰銀曰白鐵所製并有手表製造甚精至其價銀則由八元起計 諸君欲購正庄之貨者請照此圖式選購庶不至爲僞貨所欺本公司總寫字樓設在巴黎而倫敦及新嘉坡等處均有寫字樓設併宜此佈告

一千九百一十九年十一月一號

朱廣蘭茶煙生油廣告

本號創辦名茶紅煙生油各港馳譽已歷七十餘年矣貨眞價實向蒙各界士商嘉許故行銷海外遐邇咸知今特加辦粗絲紅烟及中國土布毛巾線襪並彩各款俱備價值從廉現各貨皆籍選到以便愛國 諸君知所採擇焉倘蒙光顧極表歡迎

（各款紅烟價列）

朱廣蘭八兩一百四十／四兩二百八十包幼絲紅煙每箱沽銀九十三元 本坡九十九元
朱廣蘭八兩一百四十包粗絲紅煙每箱沽銀九十三元 本坡九十九元
朱廣蘭二兩五百六十包幼絲紅煙每箱沽銀九十四元 本坡一百元
朱廣蘭二兩五百六十包粗絲紅煙每箱沽銀九十四元 本坡一百元
朱賓蘭一兩四百八十包幼絲紅煙每箱沽銀四十三元 本坡四十六元
朱廣蘭四兩二百八十包生切熟煙每箱沽九十六元 本坡一百零二元 二兩五百六十包全價
朱廣蘭一兩六百包生切熟煙每箱沽銀四十四元 本坡四十八元
朱廣蘭二兩蘭花生煙每箱沽銀 本坡
和生八兩一百四十包紅煙每箱沽銀五十五元 本坡六十一元
和生二兩五百六十包紅煙每箱沽銀五十六元 本坡六十二元

◎各款名茶生油價列
朱廣蘭二兩百六十四包罐罌包罐茶每箱十四元
朱賓香二兩一百七十包包罐茶每箱沽銀十元半
賓寶發二兩八十三包包罐茶每箱沽銀四元五角
朱賓蘭五斤庄馬耳茶每包二元二角
朱賓蘭八兩庄二百包舊潤選茶每箱沽銀四十六元
朱賓蘭一百觔庄頂舊潤選茶每箱沽銀七十二元
朱賓蘭四兩一百六十包潤選茶每箱沽銀十八元
朱賓蘭一百六十包六安茶骨每箱沽銀二十元
朱廣蘭月晶生油每百觔 照時價
另有正仲光各款煙枝中國馨白煙紙
如蒙 賜顧取價從廉

星架坡中街門牌卅號朱廣蘭啟
己未年九月初五日

朱有蘭茶葉生油金線中國華貨

本號生熟煙絲各種名茶自榨生油皆自設工廠監製不惜工本務求精美故茯有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷僑胞所歡迎衛生家所推重者也近有眞赤金線久不變色各庄土布花環新鮮精微屏酸枝椅棹無不齊備以供 諸君之求茲將各茶煙價略列如後

八兩一百四十包本號紅煙每箱沽九十二元
四兩二百八十包本號紅煙沽九十二元
六兩二百包本號紅煙每箱九十五元
二兩五百六十包本號紅煙每箱九十三元
二兩四百廿包有蘭蘭花生煙每箱八十三元
八兩一百四十包冠蘭紅煙每箱五十五元
二兩五百六十包冠蘭紅煙每箱五十一元
二兩百六十包本號鷄晶銀針茶每箱二十一元
二兩一百六十六包本號斑晶包罐茶每箱沽銀十四元半
五兩二百包本號銀針古旁茶每箱三十八元
五斤庄廿四包本號馬耳茶每包二元六角
四兩百六十包本號舊潤選茶每箱二十一元
八兩庄百六十包本號舊潤選茶每箱四十元
一百斤散庄舊潤選茶每箱四十八元
一斤庄超等潤選舊茶每包九角二
二兩百七十包鷄晶鶺晶包罐茶每箱十元
二頭兩頭八頭十頭三 金線油每粒照時價
注意新到妝奩
有蒞大包一百四十包庄粗絲紅煙每箱九十二元
有蒞小包五百六十包庄粗絲紅煙每箱九十三元
各款煙枝本坐每箱加稅銀六元
自造各庄送禮名茶
朱有蘭各庄眞金線
鹽醃生各庄眞金線
常有大帮三寶鳳四水生油發行

電話第八百三十九號
中華民國八年十二月一號 啟

本坡

◎南強學董正式交代

南強學校。開辦於民國六年春。地址位於牛車水二馬路。學生多附近小販之子弟。其貧而無力就學者。則以免費收容之。以是校譽頗隆。而尤爲一般肩挑小販傭工食力者所稱頌。茲聞此屆新舉諸校董。多熱心辦學之人。前日星期六。已舉行正式交代禮。其儀式（一）搖鈴齊集。（二）新舊總董同向國旗行三鞠躬禮。（三）新舊總董互行一鞠躬交代禮。（四）總理宣言。（五）茶會。（六）搖鈴散會。又聞該校來歲校務之進行。一切悉從認真上辦理。其進行之大綱及經費之預算。業已一一表列。俾便循序施行。由此以觀。亦足見該董新猷之一斑也。

◎厚福堂舉行二十週紀念

本坡厚福堂成衣行。訂于陰曆十一月初九日舉行二十週紀念。業已柬邀各界茶會。想屆時必有一番熱鬧也。茲將其秩序錄之如下。一搖鈴齊集秩序。二主席請來賓入座。三主席與行友向國旗行三鞠躬禮。四主席行友與來賓行一鞠躬禮。五主席宣佈紀念理由。六請來賓宣讀頌詞。七請來賓演說。八主席致謝來賓。九搖鈴休息。十茶會。十一拍照。

◎仰光地震

防函稱。仰光埠於月之十五號早。有地震之事發現。爲時約十秒鐘之久。其初甚時聲隆隆然。繼如機器旋轉。據調查所得。仰光地面並無何種損失之事云云。

◎祝融駕臨華戲院

吉靈坡廿七號函。前晚比他靈街之華人戲院突報火警。警間救火防隊聞報。當即馳往施救。幸火勢非猛。消防隊竟於半小時將之撲滅。計此次院內損失之物。爲數僅值二百元而已云云。

◎無照運米出口者鑒

有甲乙兩粵人。昨在距坡五英里半之巴實班讓地方。以車載有白米廿一小袋。欲運往荷蘭埠。因未領執照。由差拘獲。詰以此米何來。則云其東主某甲之物。欲往拘其東主某甲。則已畏罪遠颺。祇將此米存貯之屋主潮人陳搦成拘送於案。今午府堂待訊。

◎打金匠帶金私逃之被獲

粵人譚慶。前在麻六甲同益棧打金店。私帶金葉。潛逃來叻。現爲同益棧知悉。派人來叻懸紅購緝。茲聞昨由四十一號及五號兩暗差。在水仙門大馬路某號打金店。將其執獲送案。

◎三盤米店狡獪之敗露

小坡武宜實得力門牌廿九號廣勝隆三盤米店。因私藏白米。不肯發沽。被人偵悉。報知總差。總差即帶差至該店樓上。搜出上米三包。旋拘該店東主陳華成。送控於案。今午府堂待訊。

◎自傷同種

閩人陳仔。住在角氷實得力。門牌七號。昨日九點四十分鐘。因事與同籍人許十衝突。被許以刀刺傷其手。經入醫院調治。今日出院。帶差將許拘獲送案。今午府堂待訊。

◎典券何多

粵人陳明。昨晚九點鐘。在小坡大馬路。由九號暗差在其身畔搜出典券八張。詰以此票何來。支吾以對。疑爲盜竊。即拘之送案。今午府堂待訊。

◎存米被執

奧芝律六十一號門牌三盤米店。因私存上米數包。被差拘其東主潮人陳金水。送案候訊。判結如何。容當續報。

◎烟枝何來

瓊人某甲。昨晚九點鐘。手携六罐三炮台烟枝。行至星署宜律。被六百六十號暗差。詰以此物何來。無詞以對。即拘之以物非其主送案。今午府堂待訊。

◎疑竊報緝

閩人施英娘。寓歷律門牌廿四號。據稱昨晚九點鐘。失去金飾及現銀五百一十九元。疑爲同籍人陳喬所竊。經報捕房請緝云。

DATE BLOCK FOR 1920
(ENGLISH & CHINESE)

庚申年一千九百二十年日壁月份號印就即日發售

本公司歷年所印陰陽合璧日曆月份號所用日曆悉照觀象臺審定校對無訛紙張取其潔白字體格外玲瓏墨色晶瑩工作精細久爲各界贊許故內埠來函購買者多有篤啟新公司所印乃取今特加意揀選紙張印刷務祈精益求精以副諸君雅誼如蒙惠顧請早光臨不論批發零沽一律歡迎此佈

己未年十月十一日　星洲啓新公司廣告

哀啟者

先嚴含彩府君於本月初七日移櫬回籍荷蒙　戚友諸公弟親執紼深情厚意歿存均感偉卿等衰經在身未敢踵　門叩謝伏唯　矜鑒

己未年十一月初八日　棘人李偉卿 南傑 泣血稽顙　三

廣告

做號代理買賣樹乳各港土產兼代理京仕律樹乳餃䫀收餃一切樹乳貨商光顧請移玉面議一律歡迎

民國八年十二月二十九號

大坡老爺宮前門牌七號順發公司披露　乙

蔣德成啟事

啟者做號向來與商號交易凡取貨收賬惟有蓋印未有書號茲欲慎重起見訂由陰歷正月一號起再與　諸商號交關印仍照舊特加書號凡取貨收賬以及各項單據須有蔣德九蔣麗位二人中有一人書號方有効力否則不得爲憑謹此聲明以免後論

附啓敝號現已移在古羅實得力門牌三十八號倘有事相商請即移玉是荷此佈

英一千九百一十九年十二月廿九號
中華民國八年己未十一月初八日　蔣德成謹啓　乙

茲將本社第一屆選舉職員芳名列左

名譽總理　張桂蕃　鄭位育　張順發　朱榮輝

◎職員部

正總理　謝雲彬　副總理　廖仁劍
正幹事　余大有　副幹事　張天士
副財員　陳福靈　財政員　高崇銘
華文牘　梁益三　巫文牘　王善恩
查賬員　薛在田　調查員　游雲階
調查員　葉秋雪　庶務員　高有三

◎評議部

正議長　蘇子煜　副議長　林承芳
評議員　蘇春圃　評議員　鄭子其
評議員　丁榮石　評議員　蔡元吉
評議員　廖子良　評議員　何世光
評議員　張慶麟　評議員　陳翀東
評議員　何其信　評議員　蕭鈞福
評議員　倪崇如　評議員　林學傅
評議員　唐瓔菊　評議員　莊盤甫
評議員　王亞泉　評議員　劉聲劍

民國八年十二月廿七號　嗎辰中華書報社披露　毌

◈新嘉坡南洋華僑中學校二十次收捐錄

陳兩成寶號五百元　廣福成寶號一千元
黃木信先生二千元　爾和公司一千元
洪神扶先生五百元　周如切先生一千元
王昭琳先生一千二百元　王邦傑先生一千元
華商銀行二千元　吳再合寶號二千元
裕和米莊一千元　顏發寶號二千元
邱雁賓先生一千元

右十三條計銀一萬六千二百元合上十九次總算一百九十九條共收銀三十七萬九千三百五十元昔孔子集大成今孔方亦集大成籍孔方之力行孔子之道民智日以開國威日以振後之人報功崇德罔不馨香禱祝公認爲華僑先覺者未之有也

民國八年十二月廿六日　董事部財政處報告　毌

同邑南洋公立學校第二次捐欵鳴謝

▲捐開辦費芳名

葉君玉燊二千員　李君俊秋一千員　胡君先情一千員
沈君先燦五百員　陳君廷謙五百員　劉君順墨五百員
鼎豐寶號二百員　王君友齊八十員　俞君秀瑩三十員
鄧君世芳二十員

▲常年捐芳名

葉君玉燊一千員　胡君先情五百員　李君俊秋四百員
陳君廷謙三百員　鼎豐寶號一百員　鄧君世芳五十員
俞君秀瑩五十員　王君友齊五十員

同人初次糾款辦理。時蒙起諸君多往外埠遊觀盛會。未能參預。不獲集收廣益。迨二次會議。籌定簡章。諸君聯翩蒞止。振臂倡捐。白欵所謂眾來易上。誠不謬也。如此熱心興學。鄭重桑梓。他日養成樑棟之材。以爲家之用。備基於是爰撮數言。以誌盛德。聊影響。翹首以俟。異日而旌揚也。

民國八年十二月廿六號　同邑南洋公立　校啟　毌

聯頌良醫

醫者原以愈病。病愈何患乎醫。所可懼乎醫者。精明練達。審愼周詳。不徒以大言欺人。危言嚇人也。僕瑞雲因小兒數月前得一熱病。輾轉中西醫生醫治罔效。懨懨一息。勢極可危。後延　李煥燊先生診視。先生診脈以小兒身熱口渴。譫語聲重濁。呼吸俱粗。大便閉結。舌苔光黃。神色昏昧。脈沉微有力。斷爲陽明溫病。邪陷心包。熱熾方用一帖而病即大減。續調理約一星期。自已全愈。嚴後敝內人患勞咳喘之症。已越年餘。時愈時發。藥已罔效。如柴形。延殘喘。力得先生治理。拔根者敬家兩服。子母相安。起居飲食如常。身于步履亦順。先生細心診治。得以多步如常。可見先生之於醫道確有學識。非大言欺人。危言嚇人者可比。謹爲醫治無悞。妄伐等妻子家先生活命之恩。無以爲報。特登報鳴謝。用告
先生現寓山街門牌五十五號

民國八年十二月十七號　弟 譚家晥 譚瑞雲 譚鴻森 全頓首

△◎華英電影戲◎▽

▲每逢拜一拜四換畫片▼

△民國八年十二月廿九號三十號卅一號晚開演

畫片不好閱者不來。電力不足。幻影不明。本院主人常謀完善之策。故不惜重資。時時採辦歐美馳名畫片。歌諧笑劇。既各種戰畫。按晚輪流。以酬諸君惠來之心。今晚開演四幕。留意斯畫者不可不到。來者有免。使知其上畫。而失其下幕。汤幸幸

◎本院電話第一千六百三十號

▲七點半鐘開演▼
一　新奇畫　一幕
二　雜花婦人　五幕
三　悍妻記　第廿六廿七廿八幕

▲九點半鐘開演▼
一　畫報雜誌　一幕
二　鐵彈　第十七十八十九二十幕
三　巴西化虎　五幕

休息十五分鐘

大馬路牛車水尾華英主人啟

京省

中東路權得失之經過

一星期前。由哈埠護路機關。傳出消息。有多數哥薩克兵。將由此通過。或竟留駐哈埠。而我國當予以强硬之阻止。其形勢頗爲危險。故當局之負有護路責任者。於此數日間。頗極努午。當時以非涉軍事。應暫守秘密。未經宣布。現在此事已成過去。路權幸無稍損。不妨追述原始。以供吾人之研究。亦足見中東路一帶之政治陰霾。正方興而未艾也。

中東路之管理權。自霍衛瓦特中將。經沃政府取消其俄國遠東高級委員後。即復歸哈爾濱。而復任監督。其任此職。已有二十餘年。材幹與經驗。俱與日而進。故協約各國之代表。無不以霍氏爲最稱斯職者。至鐵路之衛兵。以華軍充任。在一九一七年。當過激派及努兵會出現於俄國之際。一律將俄軍代替而去。至去年八月。日本根據中日軍事協定。派兵一師。由中東鐵路。直抵中俄邊境。北至滿洲里。東至齊齊哈爾。過此。則隨行至阿木爾河上之愛琿及薩哈連。此隊日軍。蓋係按照軍事協定。與中國共同派兵。以防過激派侵犯邊境者。其總司令一席。屬之日人。迨甘逵將軍。率其勇武之部下。出現於後貝加里之奥格雜那亞。與謝米諾夫軍相聯絡時。日軍已得俄國之允可。而入俄境。其前鋒遂與甘軍相接。此時日軍於軍事上管理中東路。自滿洲里至齊齊哈爾之一段。旭日之旗。飛揚於車站之上。及後滿邊。已無一過激派侵犯之危險。謝軍亦大牟撤退。而以軍事協定。故日本仍要求有統率沿邊中國軍隊之權。而中東鐵路沿線之衛兵。亦一井包括在內。此點至今。猶與中國當道爭持未決。而日本復駐動旅於後貝加里。以華界之滿洲里爲根據地。至於統率後貝加里軍之謝米諾夫。則孰知其與日人相親善。彼得日人物質上之資助。蓋已非一次矣。數月以來。謝氏在滿邊之活動。使中國當道。大爲驚懼不安。而種種無根據之謠言。亦以此起。人皆謂謝氏係爲日人謀於外蒙。取得前此俄蒙間之讓與權利及各種條約云。且而謝米諾夫曾親赴奉天晤張巡閱使。其目的乃在要求張氏。與以贊助。以取得中東路之軍事管理權。而以哥薩克軍代中國之鐵路衛兵。聞謝氏當時。且有完全之證據。出示張氏。證明彼於滿洲西伯里亞得日本軍事當道之贊助。究竟有何成約。此時尚未發表。惟謝氏回赤塔不久。即有裝甲火車二輛哥薩克兵入滿洲。此其用意果何在哉。哈埠哈長司令張君煥相。早經識破此機。而此時護路總司令鮑貴卿督軍。方赴奉未歸。遂由張司令與霍中將磋議處之接洽　復得協約各國之許可　決定此車如[illegible]過中東路一帶。則以武力驅逐之。並組中俄軍隊。以便相機行事。當時第一車行至哈埠。雖未被阻。而抵站後。即經我軍通告其司令。不得下車離站。當更東去顛滿邊而行。而其時之中俄軍隊　則携機關槍。逼近車站包圍之。祗不爲哥薩克兵所見耳。然其形勢則甚爲岌岌也。歸由霍中將來語以及早離哈之必要。與利害情形。始得無事。閱一句鐘。第二車又至。乃不久即開行。大約第一車之所遇。爲彼知之也。一場活劇。演來殊爲危險。然謝氏與其同黨之陰謀。則遂歸失敗於無形。是皆張司令竭力反對之功也。否則此重要鐵路之軍事管理權。將被謝米諾夫輕輕攫去矣。

全國鋼鐵出產之約計

字林報云。全中國鋼鐵物品。用新法製造而成者。查每年所出之總數。約爲四百萬噸。其仍用舊法製造者。約爲二百萬噸。全國各礦所有之鐵。估計其總額。約爲六萬三千三百九十八萬八千噸。湖北一省之鐵礦。未經開掘者。約有七千三百八十三萬八千噸。安徽有一萬一千九百四十六萬噸。江西有六百萬噸云。

美國對日之嚴重交涉

▲對美諾夫購械質問

西比利亞及中東路管理問題。日美兩國政府刻正在交涉之中。據當局言。美國以謝米諾夫軍隊。在西伯利亞鐵道。任意購置軍械。自由行動。殊屬非是。乃向日本提出抗議。日政府當即從事調查事實。最近已答覆美國。說明日本之地位。惟美國尚未表示承認。該問題一時尚難以解決云云。

倫敦總引雜誌廣告

本雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

（一）是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總辦行商交易以內載有各號地址並營業行情

（二）是雜誌可使各商詳明世界各出口商之貿易行情且並詳載各出口貨之特色及來源地

（三）是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

（四）是雜誌大有容地爲各商登載告白且取價極廉登告一則取價不過英金一鎊十六令而大張廣告則取二鎊十六先令已耳

（五）是雜誌裝釘華美售價公平每本僅售英金二磅函購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Co. Ltd,
25 Abchurch Lane, London E.C. 4,
ENGLAND.

倫敦雜誌總引有限公司具

◀ 汝所寶貴之嬰兒 ▶

汝可最寶貴者爲汝所有之孩兒所寶貴者爲強健之身體汝兒之强健身體所倚靠者爲小心料理及正當之食料

孩兒最正當之食料爲强健乳母之乳汁但無强健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲最當之肥兒料矣

計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲强健身體之上品矣

Glaxo

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩含有許多滋養之品此肥兒料到處馳名已助千萬乳母以養育其强壯之孩兒矣

加勒蘇肥兒料每罐一元五角　各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本藥房繼續辦到叻地自島翁廠製造廠直接付寄源源不絕貨式新鮮保無變壞之虞開罐之後間或有不滿意者儘可由買家退換無須另給分文

加勒蘇總發行處來佛孟利士
九思堂
土庫街大藥房謹白

英一千九百一十八年十一月二十號

注意有屋地拍賣

啓者在四州府彭亨關從摩羅地近將霸安火車路及通警局處有項上屋地一段由上[illegible]種有樹膠及其他果樹等面積有六個另四份一衣咭定期於本年十二月廿七號下午四點鐘在森美蘭瓜剌比勞埠勉律四十號門牌開始拍賣欲購此地者請屆時早些移玉爲禱　十日

一千九百一十九年十二月十五號　柏加氏拍賣商啓

S. S. BACKUS
Licensed Auctioneer.
40, Main Road
KUALA PILAH.

本號紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟障除疫有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱爲市上之冠兹因價位難得間有斷市今者船隻多來大稍付到如蒙惠顧格外歡迎

即日起訂在本埠沽出價列

廣恒 大包壹百四十庄 紅烟每箱沽 一百零五元

廣恒 細包五百六十庄烟每箱一百零七元

恒茂 大包壹百四十庄 紅烟每箱沽 六十四元

恒茂 小包五百六十庄紅烟每箱六十六元

廣興生 大包百四十庄 紅烟每箱沽 五拾[illegible]元

▲寄往別埠在丹容巴吉領貨價列▼

廣恒 大包 K.H. 嘜紅烟每箱沽九十九元

廣恒 細包 K.H.A 嘜紅烟每箱一百零一元

恒茂 大包 H.C 紅烟每箱沽五十八元

恒茂 細包 H.C.H 嘜紅烟每箱六十元

廣興生 K.H.S 嘜紅烟每箱五十元

本號電話壹九五四

己未年八月　日

星架坡廣恒號謹啓